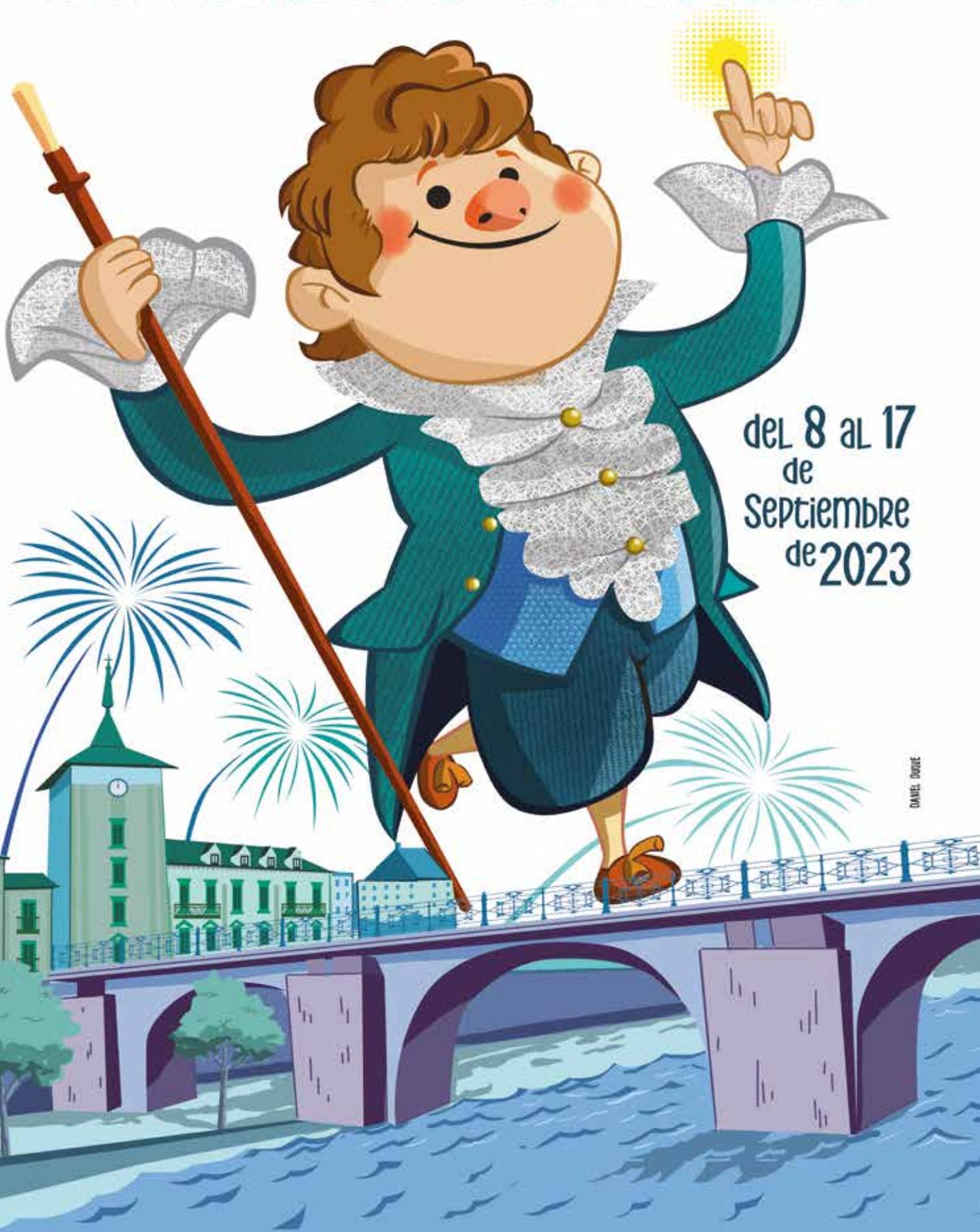




ARANDA de DUERO (BURGOS)

Fiestas Patronales en Honor de LA VIRGEN de LAS VIÑAS



del 8 al 17
de
SEPTIEMBRE
de 2023



Alcalde: Antonio Linaje Niño

Concejal de Festejos: José Antonio Fuertes Escusol

Concejales:

Juan Manuel Martín Abad
M^a de las Viñas Ortuño Gutiérrez
Guillermo López Leal
Belén Esteban Sánchez
Ana María Hervás Arauzo
Andrés Gonzalo Serrano
Carlos Medina Martín
Raquel González Benito
Virginia M^a Martínez Casaos
José M^a Jimeno Pardo
M^a Cristina Valderas Jiménez
Alfonso Sanz Rodríguez
Ildefonso Sanz Velázquez
Amparo Simón Lázaro
Alberto Marcos Castilla
Laura Jorge Serrano
Ana María Lozano Martín
Sergio Chagartegui Sánchez
María Alejandra Medina Sanz

Coordinación: Concejalía de Festejos: Ángel Bustillo Mediavilla, Remedios Novoa Carballido, Begoña Palacios Huerta, Mónica Simón Manchado

Pregón a cargo de: Guillermo Galván Olalla. Escritor y Periodista

Presentan el Pregón:

Isabel Martín López
Valentín García Salinas

Presenta la Ofrenda de Flores:

Fernando Berzosa Martínez

Fotos:

Alcalde y Reina y Damas: Paco Santamaría
Programa: Concejalía de Festejos



Motivo del Pin: La cucaña

Autor del cartel: Daniel Duque Conde

Agradecimientos: Agrupación de Voluntarios de Protección Civil, Asociaciones Deportivas, Asociaciones de Vecinos, Banda Municipal "Villa de Aranda", Club Deportivo Remo La Araña (Málaga), Cofradía Virgen de las Viñas, Concejalías del Ilustre Ayuntamiento, Cruz Roja Española, Escuela Municipal de Folclore, Fernando Berzosa Martínez, Fuerzas de Seguridad, Isabel Martín López, Máximo López Vilaboa, Medios de Comunicación, Orfeón Arandino, Peñas, Servicio de limpieza urbana, Valentín García Salinas y a todos los que hacen posible la elaboración y desarrollo de este programa

Depósito Legal: 243-2013

Maqueta e Imprime: Editorial MIC



Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com



SALUDA DEL ALCALDE: ANTONIO LINAJE NIÑO

Vuelve septiembre, y con el final del verano, nuestras Fiestas Patronales en honor a la Virgen de las Viñas. Época de alegría, diversión, recuerdos y reencuentros con familiares y amigos que en estas fechas salimos a disfrutar no solo de su compañía, sino también de la diversión que impregna nuestras calles.

Es para mí, como Alcalde y arandino, un honor dirigirme a vosotros por primera vez. Las Fiestas de Aranda de Duero, vuelven como colofón del verano 2023 cargadas de eventos culturales, sociales, deportivos y diferentes actos lúdicos dirigidos a todos los públicos que a buen seguro animarán a todos los arandinos y visitantes a salir a las calles de nuestro municipio.

Para disfrutar en compañía y en nuestro entorno cercano, se ha preparado un magnífico programa que el personal de los diferentes servicios municipales ha elaborado para todos los sectores de la población. Felicito a todos los trabajadores del Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero que han participado en su confección y que a lo largo de estos días trabajarán para que todo esté perfecto, y garantizar el entretenimiento de toda la población, desde que suene el cañonazo en la Plaza Mayor, hasta que apague el sonido de la Fiesta el ruido ensordecedor de la traca final que despide las Fiestas.

Aprovecho estas líneas para agradecer el incalculable trabajo de todos los agentes sociales que hacen posible que se desarrollen muchos de los eventos que recoge nuestro programa festivo y de los que vamos a disfrutar estos días, servicios auxiliares del Ayuntamiento, peñas, clubes deportivos, asociaciones culturales, asociaciones de vecinos, y un largo etcétera de entidades y voluntarios que durante todo el año, siguen prestando su colaboración y que posibilitan la realización de muchas actividades en nuestra localidad. Mención especial quiero hacer a la policía nacional, guardia civil, policía local, bomberos y protección civil que con su trabajo harán posible el desarrollo seguro de nuestras Fiestas.

Disfrutemos de un desarrollo de nuestras fiestas respetando la ciudad y la convivencia de toda la población, utilizando los medios que se ponen al alcance de todos los vecinos y visitantes para garantizar la salubridad y seguridad de todos los ciudadanos, observando las indicaciones que en todos los eventos se indiquen por los diferentes actores implicados para así lograr un desarrollo de las Fiestas tranquilo y pacífico.



Os invito a disfrutar de nuestro municipio en estas Fiestas, gozando en nuestras calles del ambiente festivo, en respeto y con hospitalidad al visitante, y viviendo con ánimo festivo estos momentos de dispersión y alegría

En nombre de la Corporación Municipal que presido y en el mío os deseo

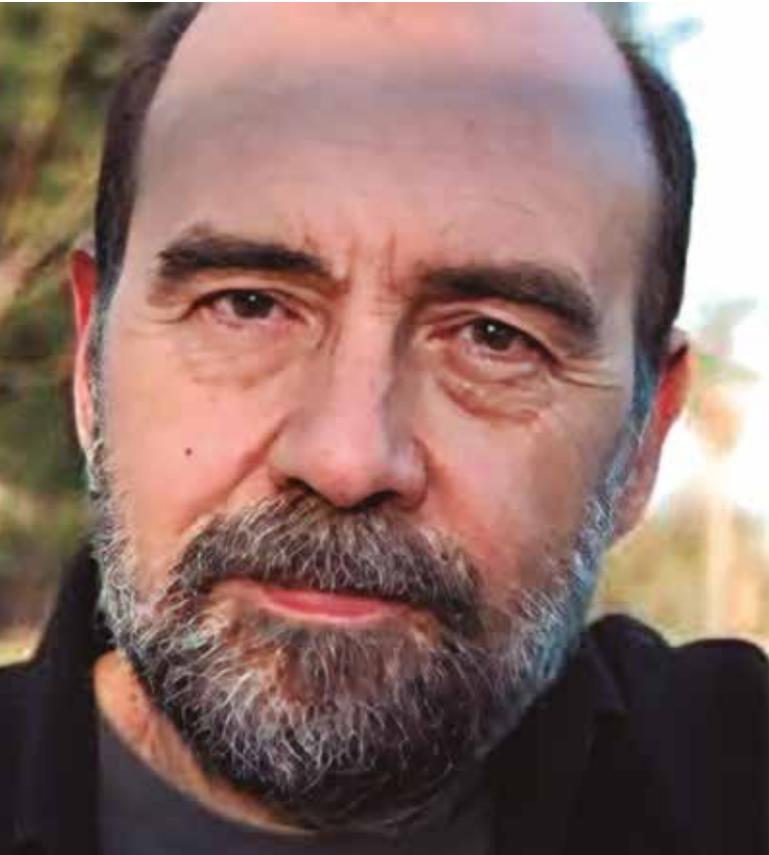
¡FELICES FIESTAS!

¡VIVA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS!

¡VIVA ARANDA DE DUERO!

Antonio Linaje Niño

PREGONERO



Guillermo Galván Olalla
Escritor y periodista

Muy buenas tardes, arandinas y arandinos. Os preguntaré qué hace aquí arriba alguien que nació en Valencia y que siempre ha vivido en Madrid. Yo también me lo pregunto, la verdad, pero dejadme que os cuente una historia, a ver si así, entre todos, nos hacemos una idea aproximada. Hace mucho tiempo, allá por mediados del siglo anterior, yo solía pasar los veranos en Villalvilla, una aldea segoviana unos veinte kilómetros al sur de aquí. Tenía cuatro o cinco años y eran tiempos muy distintos, al menos por allí: sin luz eléctrica ni agua corriente en las casas, sin teléfono, calles sin asfaltar, estrechas carreteras de tierra... A muchos os sonará como un escenario familiar. Sin embargo, aquel lugar poseía algo que se fue perdiendo con el paso del tiempo, como suele suceder con casi todo. Y es que, si tenías el valor suficiente para salir a la noche cerrada, se presentaba ante tus ojos todo un mundo espectacular de negro y plata: una Vía Láctea de hielo blanco, brillantes constelaciones como dibujadas por mágicos pintores y, abajo, a lo lejos, en el horizonte

norteño, aparecía un pequeño cúmulo de débiles estrellas amarillentas, muy distintas de las otras. Los mayores, que te contaban los nombres de todo lo que había en el cielo y en la tierra, decían que aquello se llamaba Aranda. Así que mi primera noción de Aranda fue que era una galaxia muy particular que solo podía verse por la noche.

Poco después conseguí aterrizar en esa galaxia, a bordo de una de aquellas camionetas con pestazo a gasoil que recorrían cien pueblos y aldeas antes de llegar a la villa y te dejaban cerca de la actual plaza de la Constitución. Y de ahí al mercado, antes de visitar la calle Isilla, el reino de los figones y el lechazo. Recuerdo que bajar por aquellas escaleras entre soportales hacia un espacio oscuro, casi tenebroso, era toda una aventura que los mayores te permitían compartir, igual que compartíamos largas y graciosas mesas y asientos corridos con quienes hubieran llegado antes o llegaran después que nosotros.

Esa era la Aranda real, física, la que conocí con siete u ocho años, una galaxia muy distinta a las celestiales, pero con tanta vida propia como la que hubiera podido imaginar antes de pisar sus calles.

Después, en los años adolescentes y de primera juventud, descubrí sus actividades festivas, y la emoción del Festival de la canción del Duero. Un certamen un poco engominado para el roquero que yo llevaba dentro, todo hay que decirlo, pero un voluntarioso intento de progreso por parte de una villa que quería salir del mundo rural para entrar de lleno en la industrialización compitiendo con eventos de solera como los festivales de San Remo y de Benidorm. Duró pocos años, pero fue un impulso que colocó a Aranda en el mapa de la modernidad y el desarrollo. Crecer me permitió también vivir el placer de viajar directamente desde Madrid en tren hasta la estación de Montecillo, antes de averiguar que en tiempos oscuros aquello fue un campo de concentración. Y saberlo me permitió conocer después a gente que había sufrido cautiverio en aquel lugar y que, con la ayuda de los arandinos y de vecinos de poblaciones cercanas, consiguieron rehacer sus vidas mientras trabajaban en las obras del pantano de Linares o de la vía férrea Madrid-Burgos. Y en esos años, en aquellos ejemplos, aprendí también de la generosidad de la gente arandina, que no solo sabe divertirse, sino ser amable con quien no conoce y solidaria con quien lo necesita.

Ya que antes hablábamos de músicas y festivales, no puedo dejar de mencionar un hecho sucedido muchos años después, un Sonorama en la plaza del Trigo, el día histórico en que debutó Vetusta Morla. Como algunos sabréis,

me une a ese grupo tricantino una relación paternal, de modo que aquella fecha vino a sumar una tonelada más de afecto por la villa.

Así que, después de todas esas, y otras muchas experiencias, ¡cómo no iba a estar presente Aranda en mi literatura! Ya desde mi primera novela, "La mirada de Saturno", publicada hace un cuarto de siglo, la villa aparece como un paisaje en el horizonte, igual que aquella primera imagen infantil de la que antes os hablaba. Y volví a usar Aranda como escenario, esta vez más intenso, con una incursión en sus barrios, calles y vecinos, en "Antes de decirte adiós", mi sexta novela.

El escritor Pío Baroja mencionó a la villa en una de sus obras. Decía don Pío que Aranda era la población más liberal de toda la provincia de Burgos, incluida la capital. Seguramente lo era más que otras muchas ciudades españolas. En la época a la que se refería el escritor vasco, hace exactamente doscientos años, la palabra liberal significaba algo muy distinto a lo que significa hoy. Los liberales de 1820 eran los paladines de la libertad frente a la tiranía de Fernando VII, de la Constitución ante el absolutismo, de la razón contra la fe del carbonero y su Santa Inquisición. Del Empecinado frente al cura Merino. Eso era Aranda.

Pero junto a cada pasado, por muy luminoso que sea, como aquel que describía Baroja, todos tenemos nuestra cara oscura: las personas, las familias, las sociedades. Absolutamente todos la tenemos. Y esa cara sombría de Aranda fue precisamente la que elegí para la segunda novela de Carlos Lombardi, "La virgen de los huesos". Una novela cuya principal protagonista es la propia Aranda durante un periodo histórico de silencio, de miedo, de venganza, de hambre, de abuso, de impunidad, como el que vivieron millones de españoles en esos primeros años de una sanguinaria dictadura aliada de los agresivos fascismos europeos.

Hace poco más de un mes que nos dejó, víctima del cáncer, Ramón Lobo, un periodista de raza, es decir, un periodista honrado que destacó como corresponsal de guerra. Lobo vivió cien conflictos y comprobó hasta qué punto la ambición humana provoca muerte, ruina, hambrunas y tragedias migratorias. Pero, a pesar de ser testigo de tanto dolor, mantuvo una mirada limpia sobre el mundo que habitamos. Escribió: No tengo banderas, solo valores y principios.

Valores y principios. Eso es lo que define la dignidad, arandinas y arandinos. Por eso, mañana, cuando suene el cañonazo, disfrutad a tope de la fiesta que os corresponde, pero sin olvidar vuestra dignidad. Sin renunciar a ese

tren que os deben, a esa autovía del Duero que nunca llega, a ese nuevo hospital que os merecéis y a una sanidad pública de calidad, a una educación pública para vuestros hijos, a una cultura libre de trabas y de censuras medievales. Elegid siempre la Aranda de Pío Baroja y rechazad aquella otra de la "Virgen de los huesos" a la que jamás debe parecerse esta villa y mucho menos repetirse.

Y dicho esto, tengo que contaros un secreto. Cuando el señor alcalde me propuso ser pregonero le dije que sí sin dudarle un segundo. Y no por el tremendo honor que significa para mí, que también, sino porque me permite daros las gracias cara a cara. Empiezo, naturalmente, por el propio alcalde y la corporación municipal, que apoyaron mi candidatura ante otras que seguramente reunían más méritos.

Sigo por aquellas y aquellos que me ayudaron mientras trabajaba en "La Virgen de los huesos" y su posterior publicación, como Ángela y Elías de Todolibro, y sus sucesores Lorena e Iván; gracias a Pilar y Mari Cruz, de la Biblioteca Municipal, a Máximo López, a José Eugenio, a los miembros del club de lectura y al CEPA Aranda, y a quienes desde el ayuntamiento diseñaron la Ruta Lombardi por las calles de la villa, y a Luis Royuela por la ruta literaria y de la memoria. Y, naturalmente, al artista Nano Arribas, que inmortalizó en una fachada del barrio de Santa Catalina la aventura arandina de Carlos Lombardi. Por motivos muy distintos, gracias también al Hospital Santos Reyes, que me sacó de un grave apuro cuando hace año y medio vine a presentar en Aranda mi penúltima novela, "Morir en noviembre".

Pero la mayoría de estas gratitudes ya las he expresado muchas veces personalmente, y ahora que tengo la oportunidad quiero hacerlas extensivas a toda Aranda. Porque aquello que para un niño solo era un misterio de luces amarillas en el horizonte se ha convertido, con las mil revueltas de la vida, en un lugar con corazón, en una parte importante de mi corazón.

Así que un millón de gracias, arandinas y arandinos, por lo que me habéis dado y, convencido como estoy de vuestra generosidad, por lo que me seguiréis dando mientras el cuerpo aguante.

Quiero despedirme con otra frase del llorado Ramón Lobo, que hago mía: No creo en el Más Allá, pero sí en el poder de la imaginación. ¿Y qué otra cosa sino portentosa imaginación popular son figuras seculares de nuestra historia como la Virgen de las Viñas, el Mediquín y tantas otras?

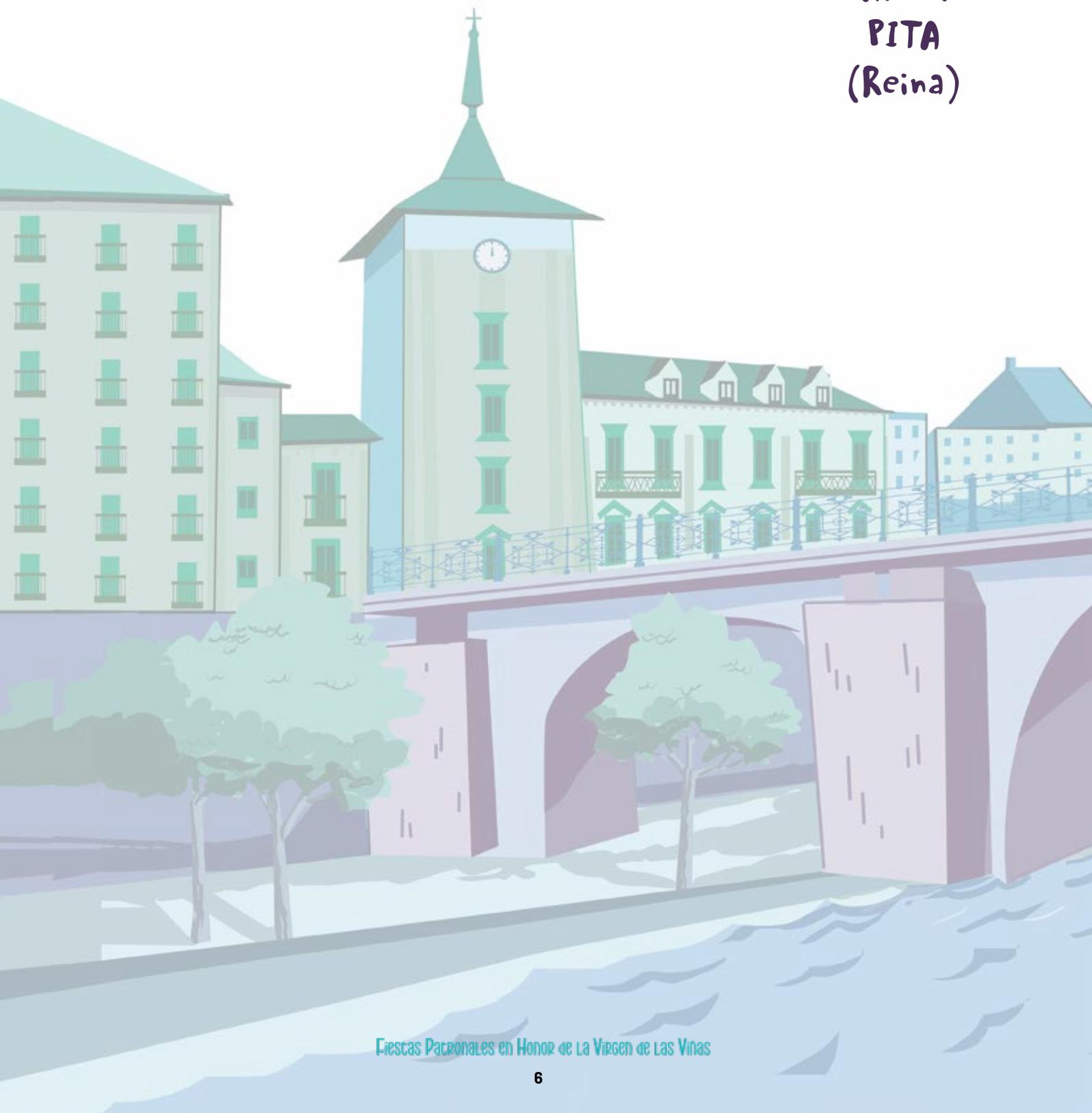
Así que ¡Viva el poder de la imaginación!

¡Felices fiestas, arandinos!

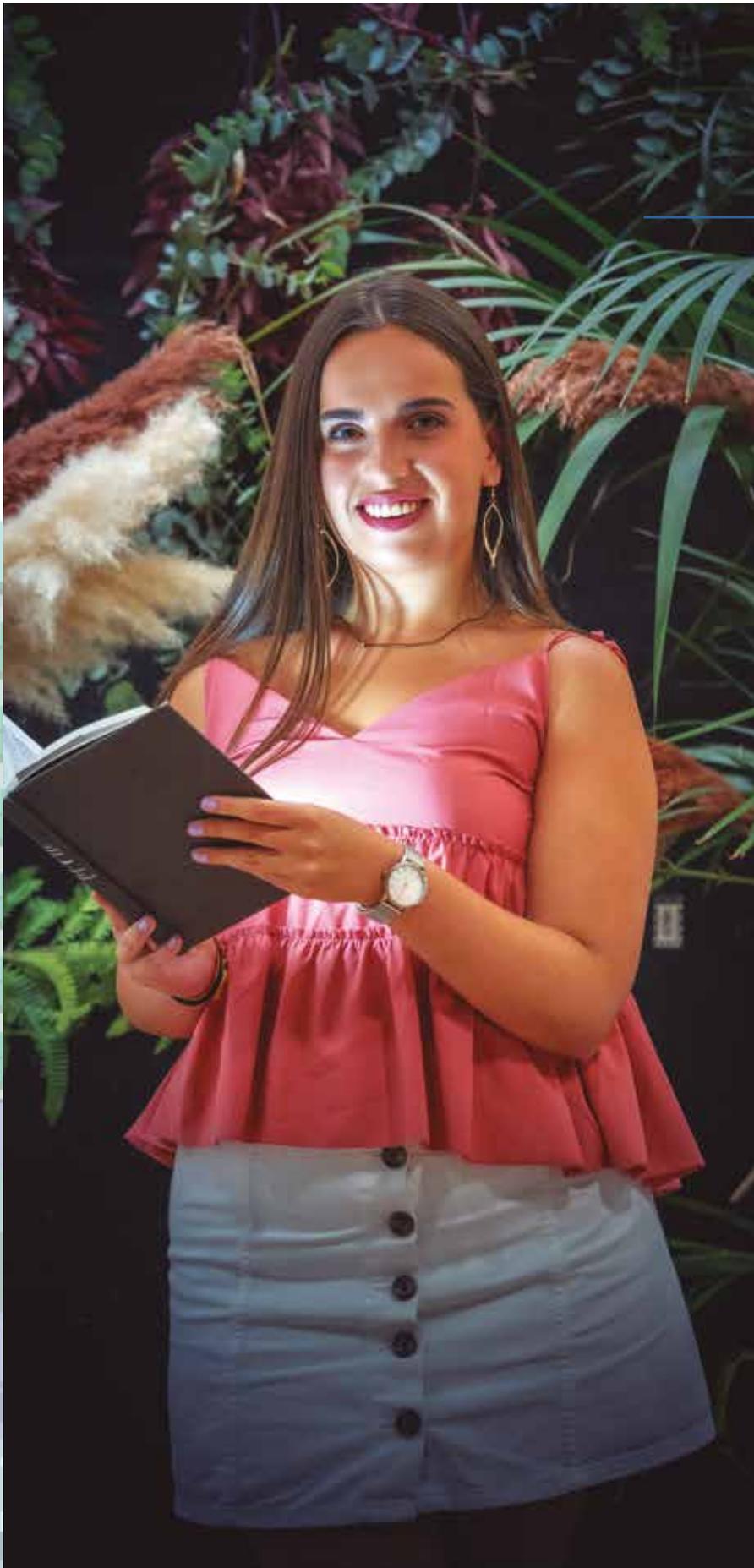
¡Salud, y que viva Aranda!

REINA Y DAMAS

MARÍA
PASTOR
PITA
(Reina)







**NAIRA
RECIO
CABAÑAS
(Dama)**

LUCÍA
HERNANDO
DE LA RUBIA
(Dama)





PROGRAMA DE FIESTAS 2023

PREVIO

DEL 31 DE AGOSTO AL 8 DE SEPTIEMBRE

Ermita Virgen de las Viñas:

8,00 h. y 9,00 h. Santa Misa y Novena

19,00 h. Rosario y Novena

20,00 h. Santa Misa y Novena

El domingo día 3 y el viernes día 8, después de las novenas, se podrá **pasar por el Camarín** para hacer una reverencia a la imagen de la Virgen.

SÁBADO 2 DE SEPTIEMBRE

10,00-14,00 h. Polideportivo Chelva. **Torneo Tenis de mesa Virgen Viñas** Categorías: Infantil, aficionado y federado

Organiza: Club de Tenis Aranda

DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE

10,00 h. Cancha de Prácticas de Golf La Calabaza.

4º Torneo Trofeo Virgen de las Viñas

Jornada de puertas abiertas con asistencia de profesores

Organiza: C.D. Golf Aranda

DEL 04 AL 8 DE SEPTIEMBRE

10,00 h. (a lo largo de todo el día). **Torneo de Tenis Virgen Viñas**

Días 4 y 5 en Pistas Municipales de Tenis J.C. Higuero. **Días 6, 7 y 8** Inacua

08,30-14,30 h. Casa de Cultura **Exposición de fotografías** del concurso fotográfico taurino

Organiza: Peña Taurina de Aranda

MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE

17,00 h. Plaza Mayor. **Exhibición de tenis de mesa + Jornadas de puertas abiertas**

Organiza: Club de Tenis Aranda

20,00 h. Engalanamiento de la calle Las Boticas y preparación de la tradicional limonada de la Peña La Amistad

JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE

16,00 h. Plaza Mayor. **Torneo Infantil de Ajedrez "Virgen de las Viñas"**

Organiza: C.D. Torre Negra

18,30-21,00 h. Plaza de la Constitución. **Pintacaras, entrega de juguetes usados y pincho pote taurino** a beneficio de Cruz Roja

Organiza Peña Taurina de Aranda

20,00 h. Plaza de la Constitución. **Pesaje público de los púgiles** de la velada de boxeo del día 8

Organiza: C.D. Aranda Box

FIESTAS

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

JORNADA DE REMO EN BARCA DE JÁBEGA POR EL RÍO DUERO (Embarcadero de El Barriles)

Esta embarcación es emblemática de la provincia de Málaga, con gran valor histórico y patrimonial

10,00 h. Exhibición por los miembros del Club Deportivo La Araña (Málaga)

18,00 h. Jornada de remo para el público interesado

Organiza: Club Deportivo Remo La Araña (Málaga) y Concejalía de Festejos. Colabora: C.D. Espeleoduro

18,00 h. Pabellón Chelva. **Torneo Triangular Santiago Manguán**

Tubos Aranda Villa de Aranda VS. BM. Zamora Enamora VS. MB. Guadalajara

Organiza: C.D. Balonmano Villa de Aranda

20,00 h. Plaza Mayor

ACTO OFICIAL. FIESTAS PATRONALES 2023



Saluda del Sr. Concejal de Festejos, D. José Antonio Fuertes Escusol

Imposición de bandas a la Reina y Damas

Lectura del Pregón de las Fiestas a cargo de D. Guillermo Galván Olalla

Saluda del Sr. Alcalde, D. Antonio Linaje Niño

Interpretación del Himno de Aranda

Concierto de la Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"

21,00 h. Pabellón Santiago Manguán. **Velada de Boxeo Fiestas Patronales**

Organiza: C.D. Aranda Box

00,00 h. Plaza La Sal. **Concierto Sorpresa.**

Coorganiza: Ayto. Aranda de Duero y bares Zona Centro

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

08,30 h. Ermita de la Virgen de las Viñas. **Santa Misa**

11,00 h. Plaza Mayor. **FIESTA DEL CAÑONAZO.**
Animada por **DJ Ziry**



11,50 h. Disparo de **12 salvas** precediendo al Cañonazo que da comienzo a las Fiestas Patronales 2023

12,00 h. Desde el balcón del Ayuntamiento. **INAUGURACIÓN de las Fiestas Patronales 2023,** con el disparo del **CAÑONAZO**

12,30 h. Calles del Centro. **Desfile de Gigantes y Cabezudos,** amenizados por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de Aranda de Duero

18,30 h. Pza. Mayor. **Concentración: Autoridades, Reina y Damas, Peñas, Asociaciones y público en general,** para dirigirse a las **18,45 h. en ROMERÍA a la Ermita de la Virgen de las Viñas por las calles La Miel, Cascajar, Fuenteminaya y Paseo de la Virgen**

19,30 h. **OFRENDA DE FLORES a la Virgen de las Viñas en la explanada de la Ermita y actuación del grupo de danzas "Alquería" de la Escuela Municipal de Folclore**



20,15 h. Ermita de la Virgen de las Viñas. **Santa Misa y Salve Popular**

23,15 h. Junto al Instituto Tomás Pascual **FUEGOS ARTIFICIALES.** Pirotecnia Vulcano

23,30 h. Plaza Mayor. **Verbena**
Orquesta SUPER HOLLYWOOD



00,00 h. Puerta de la bodega. Concierto de la **Charanga Peña La Ribera**

00,30 h. Puerta de la bodega. Concierto de la **Charanga Peña El Cubillo**

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE
DÍA DE LA FUNCIÓN

Por la mañana disparo de cohetes y cañonazos, anunciando la festividad

11,00 h. Ermita Virgen de las Viñas. Misa Concelebrada presidida por el **Rvdo. Sr. D. Lorenzo Maté Zadornil, Abad Mitrado del Monasterio de Sto. Domingo de Silos.** Con los cantos litúrgicos del **Orfeón Arandino "Corazón de María"**



A continuación, **PROCESIÓN** con la imagen de Ntra. Sra. de las Viñas, acompañada por la **Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"**

Finalizada la Procesión, **Santa Misa**

13,30 h. Campo de Rugby Virgen de las Viñas
Exhibición de paracaidismo a cargo de la Patrulla Acrobática de Paracaidismo del Ejército del Aire (PAPEA). Colabora: Centro Cultural Nuestra Señora de Loreto



13,30 h. Plaza La Constitución. **Concierto Vermú ARROZ CATALINA**

18,00 h. Campo de Rugby "Virgen de las Viñas"
GRAN PRIX

Organizan las Peñas y Concejalía de Festejos.
Reservado a las peñas
Recomendaciones a los participantes: ropa cómoda, calzado deportivo y bañador debajo de la ropa

19,00 h. Parque María Pacheco (Ferial Bañuelos).
XI Feria de la Música
Actuación de **SINESTESIA** (repertorio de "himnos" de grupos míticos)



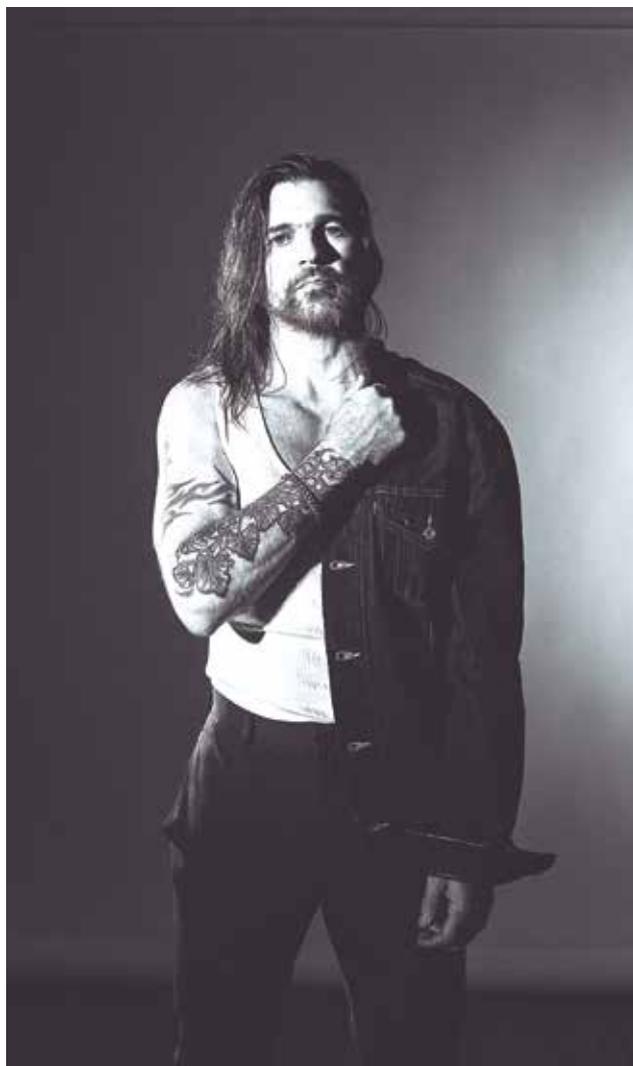
20,30 h. Auditorio Casa de Cultura. **Obra teatral "EL CRÉDITO"** a cargo de Teatro Benavente. Con entrada

20,30 h. Pl. Dr. Costales. **Concentración y Bajada de las Peñas**, con la apertura de las bodegas al público en general

23,15 h. Junto al Instituto Tomás Pascual. **FUEGOS ARTIFICIALES.** Pirotecnia Vulcano

23,30 h. Plaza Mayor. **Verbena Orquesta IPANEMA**

23,45 h. El Picón. **Concierto de JUANES**



LUNES 11 DE SEPTIEMBRE

Por la mañana disparo de cohetes y cañonazos, anunciando la festividad

Dianas y Pasacalles a cargo de las peñas El Alboroto, La Ribera y La Amistad

12,00 h. Iglesia Santa María. **Santa Misa** por los Cofrades fallecidos

12,00 h. Calles del Centro. **Desfile de Gigantes y Cabezudos**, amenizados por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de Aranda de Duero



12,00 h. Calles del Centro **Pasacalle** de la Peña **La Amistad**

12,00 h. En la bodega de la Peña El Jarro. **Talanquera popular, amenizada por la charanga**, cuya recaudación irá destinada a una asociación benéfica

12,30 h. Calles del Centro **Pasacalle** de la Peña El Cubillo

13,00 h. Calles del Centro. **Pasacalle** de la Peña La Capea

13,00 h. Plaza del Trigo. **Concierto y talanquera popular "Aranda en Dulzaina"**
Organiza A.C. Dulzainas y Tambores "Villa de Aranda"

13,00 h. Plaza Mayor. **Concierto de Música** a cargo de la **Banda la Unidad de Música de la Academia Básica del Aire**. Colabora: Centro Cultural Nuestra Señora de Loreto



18,00 h. Plaza Virgen del Carmen (El Frontón). **Campeonato de TIK TOK**
Organizan las Peñas y Concejalía de Festejos

18,30 h. Infantil y Familiar
Plaza Laguna Negra. Teatro de animación. **Lavando voy**, PAI

19,00 h. Parque María Pacheco (Ferial Bañuelos). **XI Feria de la Música**
Actuación de **VETERANOS DE LAS GALIAS** (música fusión y repertorio celta)



20,30 h. Auditorio Casa de Cultura. **Obra teatral "UN CERO A LA IZQUIERDA"** (sátira política) a cargo de Teatro Eslava. Con entrada

20,30 h. Pl. Dr. Costales. **Concentración y Bajada de las Peñas**, con la apertura de las bodegas al público en general

20,30 h. **Concierto** de la Charanga Peña La Ribera

23,15h. Junto al Instituto Tomás Pascual. **FUEGOS ARTIFICIALES**. Pirotecnia Vulcano

23,30 h. Plaza Mayor. **Verbena Orquesta LA REINA DEL SHOW**

23,45 h. El Picón. **Concierto de MANIOBRAS ORQUESTALES EN LA OSCURIDAD (O.M.D.)**



MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

Por la mañana **disparo de cohetes y cañonazos**, anunciando la festividad

09,30 h. Dianas y pasacalles a cargo de las peñas La Capea y El Jarro

11,00 h. Pasacalle a cargo de las peñas La Amistad, El Cubillo, La Capea, Tierra Aranda y El Jarro

12,00 h. Calles del Centro. **Desfile de Gigantes y Cabezudos**, amenizados por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de Aranda de Duero

12,30 h. Apertura bodega de la Peña La Ribera

13,00 h. Infantil y Familiar. Plaza Mayor. **Rock para toda la familia**, a cargo de Happening

13,00 h. Calles del centro. **Pasacalle y Baile Vermú** a cargo de la Peña Tierra Aranda

13,30 h. Plaza Arco Pajarito. **Concierto Vermú DÚO IMPERIAL**

19,00 h. Parque María Pacheco (Ferial Bañuelos). **XI Feria de la Música**

Actuación de **ROCK OLAS** (todos los clásicos del pop/rock español de nuestras vidas)



20,30 h. Auditorio Casa de Cultura. **Obra teatral "MARIDO POR SORPRESA"** a cargo de Teatro Eslava. Con entrada

20,30 h. Pl. Dr. Costales. **Concentración y Bajada de las Peñas**, con **HOMENAJE** en el balcón del Ayuntamiento a la **REINA Y DAMAS** y apertura de las bodegas al público en general

22,30 h. Plaza Mayor. **Concierto de NO TE VA A GUSTAR**

**MIÉRCOLES 13 DE SEPTIEMBRE**

12,00 h. Visita de las Autoridades al asilo de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados. Estarán **acompañadas por Reina y Damas**, la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de Aranda de Duero y la Asociación de Gigantes y Cabezudos.

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"**MAGIA SOCIAL en Residencia de Personas Mayores**

11,00 h. Luis Joyra (Aranda de Duero): Mago arandino con miles de espectáculos de humor y magia agitados como si de un cóctel se tratara. Colabora: Fundación Michelin

MAGIA EN LOS COLEGIOS

11,00 h. Patri Zenner (Extremadura), **Nano Arranz** (Valladolid) y **Sebastien Dethise** (Bélgica). Colabora: Fundación Michelin

MAGIA EN LA CALLE con tres de los artistas más importantes de los festivales de magia de Europa.

17,30 h. Plaza La Constitución. **Nano Arranz** (Valladolid)

18,00 h. En la ribera del Duero. **Cucañas**. Organiza: C.D. Espeleoduero.

18,00 h. Instalaciones Pádel Fit. **Torneo Deportivo Interpeñas "Villa de Aranda"**. Juegos de Crossfit y Torneo de Pádel.

Organiza: Peñas de Aranda

18,00 h. C/ San Francisco 41, bajo **Juegos de mesa**

Organiza: Asociación Genshiken Ginkō

18,30 h. Infantil y Familiar.

Paseo Picasso. **Ha nacido una bufona** Espectáculo de títere de guante. La Pícara Locuela

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA" MAGIA EN LA CALLE

18,30 h. Plaza El Trigo con **Patri Zenner** (Extremadura)



19,30 h. Plaza Santa María con **Sebastien Dethise** (Bélgica)

20,30 h. Auditorio Casa de Cultura. **Obra teatral VAYA PAREJA DE MIEDO** a cargo de Teatro Eslava. Con entrada

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

21,00 h. Plaza Mayor. Espectacular **Gala Mundial de la Magia "Aranda es mágica"**

Presentador: **Miguel de Lucas** (Zamora)



Magia cómica: **Alyson y Herbet** (Bélgica)
Grandes Ilusiones: **Jammes Garibo** (Valencia)
Manipulación: **Andy González** (Madrid)
Magia visual: **Miguel Muñoz** (Madrid)

JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

MAGIA SOCIAL en Residencia de Personas Mayores

11,00 h. Luis Joyra (Aranda de Duero): Mago arandino con miles de espectáculos de humor y magia agitados como si de un cóctel se tratara
Colabora: Fundación Michelín

MAGIA EN LOS COLEGIOS

11,00 h. Patri Zenner (Extremadura), **Nano Arranz** (Valladolid) y **Sebastien Dethise** (Bélgica)
Colabora: Fundación Michelín

17,00 h. Parque Príncipe de Asturias. Zona juegos y deportes tradicionales. **Torneo de Petanca**
Organiza: CD Petanca Ribera del Duero

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

MAGIA EN LA CALLE

17,30 h. Plaza San Juan **Patri Zenner**

18,00 h. En la ribera del Duero. **Cucañas**



18,00 h. C/ San Francisco 41, bajo **Videojuegos clásicos** (consolas retro o arcade)

Organiza: Asociación Genshiken Ginkö

18,00 h. Frontón CDM Michelín-Inacua.

Festival de Pelota Mano. Con entrada

1º Partido: Titin & Capellán III y Galarreta & Santi

2º Partido: Víctor & Merino II y Arteaga & Aldabe

Organiza: GARFE PELOTA

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

MAGIA EN LA CALLE

18,30 h. Plaza El Trigo. **Sebastien Dethise**

19,30 h. Plaza Santa María. **Nano Arranz**

19,30 h. Auditorio Casa de Cultura. **Show comedia** a cargo del **Grupo Hijos de la Comedia**: "Tú de quién eres". Con entrada

20,30 h. por las calles Ricaposada, San Pelayo y Ronda, **V Carrera de Barricas "Dominio de CAIR"**, con la participación de las Peñas

21,00 h. Plaza Mayor. **Concierto de "LOS 40 DANCE"**

VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

MAGIA SOCIAL en Residencia de Personas Mayores

11,00 h. Luis Joyra (Aranda de Duero): Mago arandino con miles de espectáculos de humor y magia agitados como si de un cóctel se tratara

Colabora: Fundación Michelín

MAGIA EN LOS COLEGIOS

11,00 h. Patri Zenner (Extremadura), **Nano Arranz** (Valladolid) y **Sebastien Dethise** (Bélgica)

Colabora: Fundación Michelín

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

MAGIA EN LA CALLE

17,30 h. Plaza Santa María con **Sebastien Dethise**



18,00 h. En la ribera del Duero, **Cucañas**
Organiza: C.D. Espeleoduro

18,00 h. XII Torneo de la resaca. Peña El Jarro-
Peña El Cubillo

18,30 h. Infantil y Familiar.
Parque María Pacheco. **El Alquimista del sonido.**
Musical Sport, S.L.



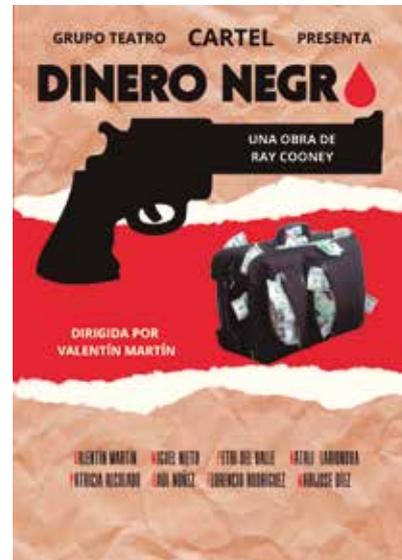
III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

MAGIA EN LA CALLE

18,30 h. Plaza La Constitución con **Nano Arranz**

19,30 h. Plaza San Juan con **Patri Zenner**

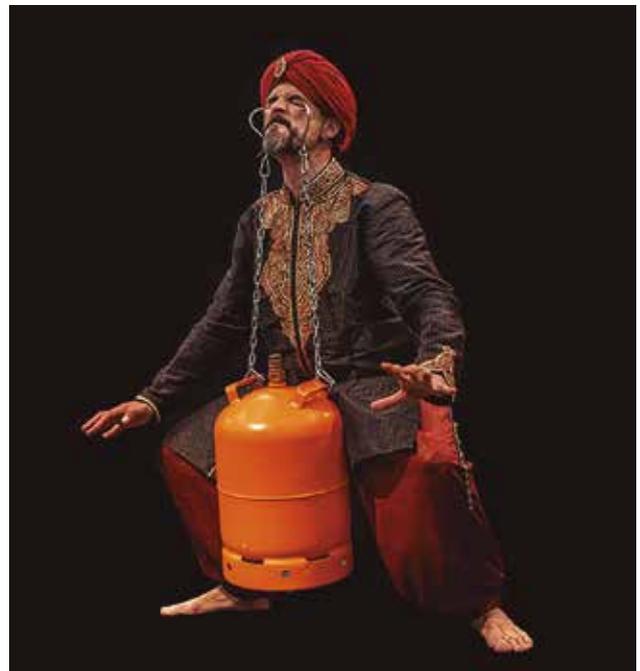
20,30 h. Auditorio Casa de Cultura. **Obra teatral** a cargo del **Grupo de Teatro Cartel Teatro**: "Dinero negro". Con entrada



21,00 h. Plaza San Antonio **Concierto de la Charanga** de la Peña Tierra Aranda

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE ARANDA DE DUERO "ARANDA ES MÁGICA"

22,00 h. Plaza del Trigo **Fakir Testa "El arte del peligro"** (Espectáculo sensible para niños)



23,30 h. Plaza Mayor. **Verbena**
Orquesta AZABACHE

SÁBADO 16 DE SEPTIEMBRE

Dianas y pasacalle por la Charanga de la Peña El Chilindrón

09,30 h. Campo de Tiro Municipal "Andrés Cabestrero". **Monte de la Calabaza.** Tirada en honor a la Virgen de las Viñas. Galería de 50 m. Organiza: Club de Tiro "Alcotanes"

11,30 h. Visita a una residencia de la 3ª Edad por la Peña La Amistad y **Concierto** de la Charanga

12,00 h. Plaza Mayor. **Gigantes y Cabezudos**, amenizados por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de Aranda de Duero

12,00 h. Talanquera popular en la puerta de la bodega de la Peña Tierra Aranda, a continuación, **pasacalle de la Charanga** por las calles del centro

12,00 h. Talanquera popular en la puerta de la bodega de la Peña El Chilindrón

12,30 h. Calles del Centro. **Pasacalles** de la Peña El Cubillo y Peña La Amistad

13,00 h. Plaza Mayor. **I EDICIÓN DE LA GRAN DULZAINADA DE ARANDA.** Asociación Cultural Arandina Dulzaineros del Duero



13,30 h. Plaza Santa María. **Concierto Chilicharanga** de la Peña El Chilindrón

13,30 h. Avda. Castilla, 53. **Concierto Vermú RIBERA JAM**

14,00 h. Plaza del Trigo. **Concierto de la Charanga** de la Peña Tierra Aranda

17,00 h. Exterior pista Pabellón Santiago Manguán. **"Street handball"** para niños y jóvenes Organiza: C.D. Balonmano Villa de Aranda

18,00 h. Parque María Pacheco. **Batalla de gallos**



(rapeo). ARANDA FEST BATLLES

Organiza: Asociación de Vecinos Ferial Bañuelos

18,00 h. Estadio Municipal "El Montecillo". **Partido de fútbol** Liga 2 RFEF: **Arandina CF-Ourense CF SAD**

18,30 h. Infantil y Familiar.

Auditorio "El Alforjillas" (Parque La Huerta). **Que lata de lata.** Cuentacuentos

19,00 h. Pabellón Santiago Manguán. Comienzo de la División de Honor Plata masculina de Balonmano. **Partido de liga regular entre Tubos de Aranda Villa de Aranda y Handbol Mallorca** Organiza: C.D. Balonmano Villa de Aranda

19,00 h. Centro Cívico Virgen de las Viñas. **XI Feria de la Música**

Actuación de **FUEL GRASS** (versiones a ritmo de bluegrass de grandes éxitos del rock y pop)



19,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. **Obra teatral** a cargo de **Escena ES3: "Gloriosa"**. Con entrada



20,30 h. Centro Cívico Virgen de las Viñas. **Concentración y Bajada de las Peñas**, con la apertura de las bodegas al público en general

23,15 h. Junto al Instituto Tomás Pascual. **FUEGOS ARTIFICIALES**. Pirotecnia Vulcano

23,30 h. Plaza Mayor. **Verbena Orquesta INSIGNIA**

01,00 h. Plaza Santa María. **Concierto de la Charanga Peña "La Capea"**

DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE

10,30 h. Campo de Tiro Municipal "Andrés Cabestrero" Monte de la Calabaza Galería de tiro. **Exhibición de armamento y material histórico y moderno** y charla explicativa

11,00 h. **Tirada al plato**. Modalidad Foso Universal

12,00 h. Iniciación al **tiro con armas de airsoft y aire comprimido** (edad mínima 14 años)
Organiza: Club de Tiro "Alcotanes"

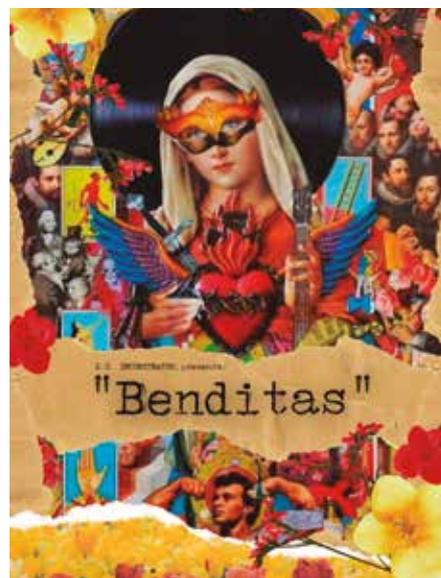
12,00 h. Calles del Centro. **Desfile de Gigantes y Cabezudos**, amenizados por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de Aranda de Duero

12,00 h. Calles del Centro. **Pasacalles** Peña La Capea y Peña El Alboroto

13,00 h. Calles del Centro. **Infantil y Familiar**. Encierros infantiles. Tirotateiro



19,00 h. Auditorio de la Casa de Cultura. **Obra teatral** a cargo de **Deseo Teatro "Benditas"**. Con entrada



20,00 h. Plaza Mayor. **Concierto de TRIO ELDORADO**



23,00 h. Plaza Mayor. **Animación Musical** por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de la E.M. de Folclore de Aranda de Duero

23,30 h. Plaza Mayor. **Tradicional Baile de LA RUEDA** con la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de la Escuela Municipal de Folclore de Aranda de Duero

00,00 h. Plaza Mayor. **GRAN TRACA FIN DE FIESTAS DESPEDIDA DE LAS FIESTAS 2023**

Entierro de la sardina a cargo de la Charanga Estraperlo

*El recorrido comienza en la Plaza Santa María y finaliza en la Plaza Mayor

**ACTUACIONES
MUSICALES**

GRANDES CONCIERTOS.

EL PICÓN

DOMINGO 10

23,45 h. JUANES

LUNES 11

23,45 h. MANIOBRAS ORQUESTALES EN LA OSCURIDAD (O.M.D.)

PLAZA MAYOR

MARTES 12

22,30 h. NO TE VA A GUSTAR

JUEVES 14

21,00 h. "LOS 40 DANCE"

CONCIERTOS VERMÚ

DOMINGO 10

13,30 h. Plaza La Constitución.
ARROZ CATALINA

MARTES 12

13,30 h. Plaza Arco Pajarito. DUO IMPERIAL

SÁBADO 16

13,30 h. Avda. Castilla, 53.
RIBERA JAM

XI FERIA DE LA MÚSICA

PARQUE MARÍA

PACHECO (Ferial Bañuelos)

DOMINGO 10

19,00 h. SINESTESIA

LUNES 11.

19,00 h. VETERANOS DE LAS GALIAS

MARTES 12

19,00 h. ROCK-OLAS

CENTRO CÍVICO VIRGEN

VIÑAS

SÁBADO 16

19,00 h. FUEL GRASS

OTROS CONCIERTOS

VIERNES 8

00,00 h. Plaza La Sal
Concierto sorpresa

LUNES 11

13,00 h. Plaza Mayor
Concierto de música a cargo de la banda la **Unidad de Música de la Academia Básica del Aire**

SÁBADO 16

13,00 h. Plaza Mayor.
I Edición de la Gran Dulzainada de Aranda.

18,00 h. Parque María Pacheco.

Batalla de gallos (rapeo).
ARANDA FEST BATLLES

DOMINGO 17

20,00 h. Plaza Mayor
Concierto Trio Eldorado

CUCAÑAS

**MIÉRCOLES 13, JUEVES 14 Y
VIERNES 15**

18,00 h. En la ribera del Duero

**III FESTIVAL
INTERNACIONAL DE
MAGIA DE ARANDA DE
DUERO "ARANDA ES
MAGICA"**

**MIÉRCOLES 13 DE
SEPTIEMBRE**

MAGIA SOCIAL. Luis Joyra
11,00 h. En Residencia de
personas mayores
Colabora: Fundación Michelin

MAGIA EN LOS COLEGIOS

11,00 h. Patri Zenner. (Extremadura), Nano Arranz (Valladolid) y Sebastien Dethise (Bélgica)
Colabora: Fundación Michelin

ESPECTÁCULOS DE CALLE

17,30 h. Plaza La Constitución.
Nano Arranz
18,30 h. Plaza El Trigo. Patri Zenner
19,30 h. Plaza Santa María.
Sebastien Dethise

GALA MUNDIAL DE LA MAGIA

21,00 h. Plaza Mayor.
Presentador: Miguel de Lucas (Zamora)
Magia cómica: Alyson y Herbet (Bélgica)
Grandes Ilusiones: Jammes Garibo (Valencia)
Manipulación: Andy González (Madrid)
Magia visual: Miguel Muñoz (Madrid)

JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE

MAGIA SOCIAL. Luis Joyra
11,00 h. En Residencia de
personas mayores
Colabora: Fundación Michelin

MAGIA EN LOS COLEGIOS

11,00 h. Patri Zenner (Extremadura), Nano Arranz (Valladolid) y Sebastien Dethise (Bélgica)
Colabora: Fundación Michelin

ESPECTÁCULOS DE CALLE

17,30 h. Plaza San Juan. Patri Zenner
18,30 h. Plaza El Trigo.
Sebastien Dethise
19,30 h. Plaza Santa María. Nano Arranz

VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE

MAGIA SOCIAL. Luis Joyra
11,00 h. En Residencia de
personas mayores
Colabora: Fundación Michelin

MAGIA EN LOS COLEGIOS

11,00 h. Patri Zenner (Extremadura), Nano Arranz (Valladolid) y Sebastien Dethise (Bélgica)
Colabora: Fundación Michelin

ESPECTÁCULOS DE CALLE

12,00 h. Plaza Santa María.
Sebastien Dethise
18,30 h. Plaza Constitución.
Nano Arranz
19,30 h. Plaza San Juan. Patri Zenner

**FAKIR TESTA "EL ARTE DEL
PELIGRO"** (Espectáculo sensible para niños).

22,00 h. Plaza del Trigo



**FERIA DE
ATRACCIONES
Y MERCADO DE
VENDEDORES
AMBULANTES**

DEL 9 AL 18 DE SEPTIEMBRE

Recinto Ferial

En respuesta a la propuesta realizada por la Concejalía de Acción Social y la Asociación de Autismo Burgos (Delegación de Aranda de Duero), los días 10 y 11 de septiembre de 18,00 h. a 20.00 h. las atracciones funcionarán sin música para que los niños/as con trastorno del espectro autista puedan disfrutar de ellas.

*Servicio gratuito de autobuses (horarios en Notas al Programa)

FUEGOS ARTIFICIALES

**SÁBADO 9, DOMINGO 10,
LUNES 11 Y SÁBADO 16**

23,15 h. Junto al Instituto Tomás Pascual. Pirotecnia Vulcano

DOMINGO 17

00,00 h. Plaza Mayor. **TRACA FIN DE FIESTAS**

**GIGANTES Y
CABEZUDOS**

**SÁBADO 9, LUNES 11,
MARTES 12, SÁBADO 16 Y
DOMINGO 17**

12,00 h. Calles del Centro. Pasacalle de Gigantes y Cabezudos

Amenizados por la Banda Municipal de Dulzainas y Tambores de la Escuela Municipal de Folclore de Aranda de Duero.

GRAN PRIX

DOMINGO 10

18,00 h. Campo de Rugby "Virgen de las Viñas" **GRAN PRIX**

INFANTILES

LUNES 11

18,30 h. Plaza Laguna Negra. Teatro de animación. **LAVANDO VOY**

MARTES 12

13,00 h. Plaza Mayor. **ROCK PARA TODA LA FAMILIA.**

MIÉRCOLES 13

18,30 h. Paseo Picasso. **HA NACIDO UNA BUFONA.** Espectáculo de títere de guante

VIERNES 15

18,30 h. Parque María Pacheco. **EL ALQUIMISTA DEL SONIDO**

SÁBADO 16

18,30 h. Auditorio "El Alforjillas" (Parque La Huerta). **QUE LATA DE LATA.** Cuentacuentos

DOMINGO 17

13,00 h. Calles del Centro. **ENCIERROS INFANTILES.** Tiroateiro

TEATRO

DOMINGO 10

TEATRO BENAVENTE
20,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral "EL CRÉDITO"

LUNES 11

TEATRO ESLAVA
20,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral "UN CERO A LA IZQUIERDA"

MARTES 12

TEATRO ESLAVA
20,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral. "MARIDO POR SORPRESA"

MIÉRCOLES 13

TEATRO ESLAVA
20,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral. "VAYA PAREJA DE MIEDO"

JUEVES 14

HIJOS DE LA COMEDIA
19,30 h. Auditorio Casa de Cultura". Con entrada Show comedia "TÚ DE QUIÉN ERES"

VIERNES 15

CARTEL TEATRO
20,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral "DINERO NEGRO"

SÁBADO 16

ESCENA ES3
19,30 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral "GLORIOSA"

DOMINGO 17

DESEO TEATRO
19,00 h. Auditorio de la Casa de Cultura. Con entrada Representa la obra teatral "BENDITAS"

TIK-TOK

LUNES 11

18,00 h. Plaza Virgen del Carmen (El Frontón). Campeonato de TIK-TOK

VERBENAS

23,30 h. Plaza Mayor

SÁBADO 9

Orquesta SUPER HOLLYWOOD

DOMINGO 10

Orquesta IPANEMA

LUNES 11

Orquesta LA REINA DEL SHOW

VIERNES 15

Orquesta AZABACHE

SÁBADO 16

Orquesta INSIGNIA

LA ARBOLEDA DE LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

Máximo López Vilaboa

Para todo arandino uno de sus lugares más queridos es el Paseo de la Virgen de las Viñas. Espacio natural inigualable, para disfrute de pequeños y mayores, es bello envoltorio vegetal de la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, también testigo privilegiado de algunos de los actos festivos de mayor raigambre en nuestra villa. El actual Paseo fue hasta 1843 el trazado del Camino Real que unía Madrid con Francia. Este es el motivo por el que el paseo, incluso en la actualidad, conserve esa peculiar estructura alargada. En febrero de 1843, la Dirección general de Caminos, Canales y Puertos publicaba el anuncio sobre el desvío del camino¹, a partir de aquel momento coincidiría desde la plaza Arco Isilla hasta la ermita con el trazado de lo que luego será la N-1, por la avenida San Francisco. Hasta entonces el camino que comunicaba Aranda con Burgos transcurría a partir del Arco Isilla por la calle San Antonio, Fuenteminaya y, tras dejar a un lado el Humilladero, por el actual Paseo hasta el Santuario. En el plano que elabora en 1849 el comandante Juan de Dios Sevilla tras el reconocimiento militar de Aranda y sus inmediaciones, la prolongación de lo que es ahora el Paseo de la Virgen aparece denominada como "Camino viejo", paralelo al nuevo trazado de la carretera en el que se indica "A Burgos, 14 leguas"².

Por su condición de Camino Real, a lo largo de los siglos han pasado por esta ruta las más importantes personalidades de la época. Aquel primer desvío de la carretera hizo que lo que es ahora el Paseo de la Virgen de las Viñas comenzara a ser más nuestro con carácter exclusivo. La arboleda de la Virgen de las Viñas ya formará parte del patrimonio sentimental de los arandinos y así se reflejará en su cancionero popular, como cuando se evoca el entorno de las distintas ermitas: "San Pedro en una ladera / San Isidro está en un llano, / San Pedro en una ladera / y la Virgen de las Viñas / en medio de su arboleda". En otra canción popular se habla del camino habitual de los arandinos hacia el Santuario: "Los arandinos, por la Arboleda, / suben la Cuesta del Costaján, / hacia la Ermita, donde la Virgen / puso en Aranda su trono y su altar". En otra canción se evoca la Arboleda como lugar de encuentro, de alegría y para recobrar el amor perdido: "Vuelve a cantar, / canta, vida mía, / cantando se van las penas / y vuelven las alegrías. // Vuelve el amor / por la arboleda / a la Virgen de las Viñas / vuela, vuela cantinela"³.

Camilo José Cela, en su obra "Judíos, moros y

cristianos" (1956), alude al entorno en sombra de la ermita cuando señala que la Virgen de las Viñas se encuentra "en paisaje umbrío"⁴. El pregonero de las fiestas de Aranda de 2023, Guillermo Galván, en su novela histórico-policiaca "La Virgen de los Huesos" (2020) sitúa una de las escenas en el Albergue de Turismo, aludiendo que está cercano al Santuario de la Virgen de las Viñas: "Treinta metros más allá, como antesala de un bosquecillo de olmos, se alza un edificio de notables dimensiones, la sede de la patrona arandina"⁵.

Juan Abad Barrasús, autor de la letra del Himno de Aranda, escribió hacia 1955 una obra de teatro con música dedicada a la Virgen de las Viñas. La Estampa Primera lleva por título "La ocultación de la Imagen en el Monte de Costaján" y comienza con la descripción de cómo debe configurarse el espacio escénico, evocará la arboleda de la Virgen:

Bosque de Costaján. Atardecer suave de otoño. Al fondo espesa arboleda. Más adelante un hermoso cuadro de muelle hierba escoltado por árboles en altiva columnata. En primer término, recostados en la hierba, Fernando y Lucinda⁶.

La diaria peregrinación de hombres y mujeres de Aranda a la Virgen de las Viñas ha ido construyendo generación tras generación el propio Paseo y la necesidad de cuidarlo con mimo. Al igual que cada época ha dejado su huella artística en el Santuario, su camino constituye una obra de arte natural en sí mismo, que se ha ido amoldando a los gustos y necesidades de cada época. Desde la Antigüedad se han buscado lugares en alto que inspirasen una mayor cercanía a la Divinidad. El cristianismo acogerá como propios estos antiguos emplazamientos. El papa Juan Pablo II en sus vacaciones veraniegas señalaba que "la montaña inspira adoración, es una expresión natural de la grandeza de Dios", a lo que añadía también que "Se siente más cerca a Dios"⁷. Desde la humildad de altura del monte Costaján, no por eso deja de ser un punto de los más elevados de Aranda y en el que se divisa la villa, inspirando esos sentimientos de cercanía al cielo que suscitan tantos santuarios a lo largo de todo el mundo. Marisol García-Vela nos hace la siguiente reflexión desde su experiencia personal en la que armoniza la tradición con la fe y con la contemplación de la naturaleza:

Desde tiempo inmemorial los cristianos han

1. *Gaceta de Madrid*, 4 de febrero de 1843. Pág. 4.

2. *Reconocimiento militar de la ciudad de Aranda de Duero y sus inmediaciones*. Archivo Cartográfico de Estudios Geográficos del Centro Geográfico del Ejército. Signatura: Ar. E-T.6-C.1-168.

3. MIELGO, José Andrés: *Cancionero Arandino*. Burgos, 1982. Págs. 23 y 9.

4. CELA, Camilo José: *Judíos, moros y cristianos*, en capítulo II "Veinte leguas de Duero".

5. GALVÁN, Guillermo: *La Virgen de los Huesos*. Madrid, 2020. Pág. 314.

6. ABAD BARRASÚS, Juan: *La castellana de Lara*. Texto mecanografiado inédito.

7. NAVARRO-VALLS, Joaquín: *Mis años con Juan Pablo II. Notas personales*. Barcelona, 2023. Pág. 208.

manifestado su cariño a la Virgen sembrando de ermitas y santuarios dedicados a Ella en sus ciudades y pueblos. También en Aranda de Duero ha quedado esta prueba de veneración y confianza en su poderosa intercesión. Su presencia en este santuario nos sigue recordando que está ahí esperándonos para ser nuestro consuelo, nuestro apoyo y remediar esa necesidad que nos aflige. Así lo han entendido y seguimos entendiendo tantos arandinos que, como un río ininterrumpido, “suben” a ver a la Virgen a su santuario y hacerle un rato de compañía para remansar paz y sosiego junto a Ella. También el lugar geográfico donde está situado, en una altiplanicie del monte Costaján, ayuda, contemplando la vista espléndida que se divisa desde el santuario, y de especial belleza la puesta de sol que se observa desde esta parte del corazón de Castilla (...) La ermita está situada a 3 kilómetros del centro, con accesos fáciles por la carretera de salida de Aranda con dirección a Burgos. Otra alternativa es un paseo de camino fácil muy agradable, jalonado con árboles, jardines y campos sembrados que huelen a trigo de Castilla⁸.

El esmerado cuidado por parte de las autoridades del paseo de la Virgen de las Viñas queda acreditado desde tiempos muy antiguos. A finales del siglo XVI el corregidor Diego de Sandoval dio un impulso a la repoblación de los montes y del arbolado de las riberas de Aranda, incluso “puso un guarda especial para prender a los que hiciesen daño en las salcedas”. El obispo Silverio Velasco nos cuenta lo siguiente sobre estos años finales del siglo XVI y la actuación de dicho corregidor:

No contento con esto, y viendo que el camino de la Virgen de las Viñas no tenía la frondosidad que debía, dio orden al Mayordomo de la ermita, para que lo repoblase, autorizándole a este efecto para traer del monte Costaján cuantos enebros necesitara. Con lo cual y la sustitución del puente de madera que había entre la fuente Minaya y el molino del Licenciado Quemada por otro de piedra, recibió un nuevo atractivo el referido camino de la Virgen de las Viñas, que ya entonces era muy frecuentado⁹.

A lo largo del paseo hay catorce cruces de piedra que se corresponden con las estaciones del Vía Crucis. El origen de éstas lo encontramos en un arandino llamado Pablo Esteban, nacido en 1701. Fue teniente coronel del Regimiento de Caballería de Dragones de la Reina y pagó de su bolsillo la sustitución de las cruces de madera por otras de piedra. La mañana del Viernes Santo sigue siendo tradición un multitudinario Vía Crucis penitencial en el Paseo de la Virgen de las Viñas, rezándose ante estas cruces.

8. GARCÍA-VELA, Marisol: “Virgen de las Viñas”, en MONFORT, María José (coord.): *Advocaciones de la Virgen. Y el amor le dio mil nombres*. Madrid, 2010. Pág. 315.

9. VELASCO PÉREZ, Silverio: *Aranda. Memorias de mi villa y de mi parroquia*. Madrid, 1925. Págs. 222-223.



Paseo de la Virgen fotografiado por el primer vuelo americano (1945-1946)

Aniceto de la Cruz publica en 1795 su “Historia de la milagrosa imagen de Nuestra Señora de las Viñas”, en la que recoge las tradiciones sobre la devoción a la patrona de Aranda. Destaca que el entorno de la ermita está tan bien cuidado como signo de amor y devoción hacia la Virgen de las Viñas, y así indica lo siguiente:

Celosos en fin de contribuir los arandinos al obsequio de nuestra Señora aun en lo más mínimo, y deseosos de mostrar hasta en lo exterior del sitio la hermosura y grandeza que se merece, han contribuido gustosos a adornarle sobre los edificios y pinturas últimamente ejecutadas, con calzadas y antepechos bien construidos, con una fuente, con un ameno bosque en su recinto y, sobre todo, con una alameda que se extiende hasta cerca del pueblo, y se compone de árboles muy frondosos y corpulentos, que ofrecen en el tránsito mucha conveniencia y recreación a los concurrentes devotos que frecuentemente asisten a visitar, alabar y honrar a tan milagrosa Señora¹⁰.

10. CRUZ GONZÁLEZ, Aniceto de la: *Historia de la milagrosa imagen de Nuestra Señora de las Viñas, patrona de la villa de Aranda de Duero*. Madrid, 1795. Págs. 176-177.



Procesión de la Virgen de las Viñas por la Arboleda (1917)

Esta alusión de Aniceto de la Cruz puede hacer referencia a que entre 1790 y 1791 se había abordado la poda y “requileo” de la alameda de la Virgen de las Viñas. El plan era “regular y desbrozar sus árboles para dejarles de modo que puedan conservarse en la mayor robustez y hermosura”¹¹. Hermosa debía ser esta arboleda cuando las tropas de Napoleón la eligieron para acampar cuando se disponían a huir de España en 1813. El padre Janáriz nos narra la historia sobre un intento de saqueo de la ermita en aquel momento en que concluía la invasión:

*Antes, empero, de abandonar Aranda, intentaron robar las preseas y alhajas de la Virgen de las Viñas. Acampados se hallaban ya en la alameda del santuario, y ya habían comenzado a franquear las puertas de la ermita, cuando valientes arandinos, enardecidos por el amor a su Reina, arremetiendo denodados contra los franceses, lograron rechazar tan infame agresión y salvar así el honor de su adorable Patrona*¹².

El nombre de “Alameda” que se da al camino a la Virgen

11. IGLESIA BERZOSA, Javier. *Burguesía y Revolución Liberal en la Ribera del Duero Burgalesa (1788-1840)* I. Burgos, 2018. Pág. 51; Archivo Histórico Provincial de Burgos. Protocolo de la Notaría de Enrique García. Signatura 4871/1.

12. JANÁRIZ, Damián: *Historia y Novena de la Virgen de las Viñas*. Aranda de Duero, 1924. Pág. 22.

de las Viñas no es por referirse a que sean álamos los árboles que lo bordean. Es común que se conozca como alameda cualquier paseo o alineación de árboles que den sombra, al margen de la especie. También se da esta denominación a la avenida ancha y arbolada, también conocida en muchos países hispanohablantes como bulevar. Alameda también la denomina Pascual Madoz. En su imprescindible “Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar”, nos da una completa visión de cada población de nuestro país entre los años 1845 y 1850. Cuando habla de Aranda también se acuerda del Paseo cuando señala lo siguiente:

*El camino de la Virgen de las Viñas forma una buena alameda de antiguos olmos, si bien van quedando bastante claros por falta de cuidado en su reposición. Al fin de esta alameda y a las inmediaciones de la ermita ya citada, hay un pequeño soto con árboles de dicha especie, siendo un punto bastante concurrido*¹³.

Tal como hemos señalado, hasta 1843 fue Camino Real el Paseo de la Virgen de las Viñas. Bordeando los caminos era común que hubiera árboles. Los motivos para la plantación de árboles a lo largo de los caminos

13. MADÓZ, Pascual: *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de ultramar* II. Madrid, 1847. Pág. 424.

eran explicados por el ingeniero de Montes, Joaquín Ximénez de Embún. A continuación, señalaba que era muy importante la acertada elección de la especie arbórea de acuerdo con las circunstancias del terreno y clima, y hacía referencia al caso concreto de los olmos, especie mayoritaria en la arboleda de la Virgen de las Viñas:

En muchas carreteras y caminos resulta verdaderamente lamentable recorrer a veces largas distancias sin arbolado que alegre la vista del caminante y proteja con su sombra, a hombres y caballerías, contra los intensos calores. Contribuyen también los árboles a la mejor conservación del firme, al moderar los efectos tanto de las altas temperaturas como de las heladas, y evitar el deterioro ocasionado por el agua de lluvia (...) La protección al transeúnte y al tráfico se consigue, en general, por árboles que en verano den sombra fresca y en invierno proporcionen abrigo o dejen pasar el sol. Esta premisa parece ya conducir desde un principio al empleo de frondosas, es decir, árboles de hoja caduca. En efecto, estas especies son las de sombra más fresca en verano y, al perder la hoja, cuando llega el invierno, dejan pasar el sol, con lo que el frío es menor, importante faceta ésta en el saneamiento del camino (...) Los olmos, mal llamados también "álamos negros", son árboles corpulentos, de crecimiento bastante rápido y copa bastante densa. No son excesivamente rústicos; es decir, temen de jóvenes a los fríos intensos, y también a las sequedades, y ello dificulta su buen arraigue en caminos. Es, en cambio, de los pocos árboles que soportan bien los terrenos arcillosos, lo que lo hace sumamente útil; pero soporta también los secos o calizos¹⁴.

Esteban Calleja de Pablo publicó en 1896 otra Historia de la Virgen de las Viñas, donde recopilaba muchas de las tradiciones en torno a la Patrona de Aranda, y reflexionaba sobre cuestiones diversas, como la propia observación del Paseo que conduce a la ermita. Nos describe con gran detalle todas sus flores y critica la falta de cuidado que sufre el mismo:

En tiempo de verano todo aquel terreno es hermoso y atractivo. Al pie de la Fuente de la Virgen, con dos caños de agua cristalina y pura, que corre bulliciosamente medio oculta entre una gran porción de plantas olorosas y saludables, se extiende una alameda de olmos tan altos, que cuando agita el viento sus ramas, sus copas se unen y forman una inmensa bóveda de verdura. El terreno sobre el cual flotan los árboles está cubierto de una yerba espesa y fina, entre la que nacen tantas margaritas blancas, azules y encarnadas, que asemejan a una lluvia de flores esparcidas por manos de ángeles, y produce el



Paseo de la Virgen fotografiado por el segundo vuelo americano (1956-1957)

efecto de un tapiz bordado de esas mil florecillas, cuyos poéticos nombres ignora la ciencia, y sólo podrían decirlo los infantiles niños y niñas que en las tardes de mayo las cogen para adornar un altar de María. Allí florece la amapola con sus cuatro hojas purpúreas y descompuestas; las margaritas, cuyos pétalos arrancan de uno en uno los niños, que semejan copos de nieve; la estrella de cinco rayos; la violeta anunciando su existencia por un delicado perfume; el tomillo con el fragante aroma; y si además de esto vemos el céfiro que agradable besa las florecillas y las pequeñas yerbas, parece aquello un mar verde agitado por pequeñas olas. En medio de aquella alameda de follaje existe un jardín bellissimo en sus primeros días, mas ahora bastante destrozado por la mano vandálica de las pasiones políticas que tanto reinan en esta villa y que ha de ser la ruina de su prosperidad y engrandecimiento¹⁵.

14. XIMÉNEZ DE EMBÚN Y GONZÁLEZ ARNAO, Joaquín: "Árboles para caminos", en *Hojas divulgadoras* 1-151-H. Ministerio de Agricultura. Madrid, 1951. Págs. 2-8.

15. CALLEJA DE PABLO, Esteban: *Historia de la Milagrosa Imagen de Nuestra Señora de las Viñas*. Madrid, 1896. Pág. 14.



ARANDA DE DUERO.—Alameda de la Virgen

Arboleda de la Virgen hacia 1920

En el verano de 1924 se publica un curioso artículo en el que se describe el itinerario que hacen por las calles de Aranda con unos visitantes que van de Madrid a Burgos. La descripción sirve para realizar, con algunas notas humorísticas, ciertas críticas sobre la situación de Aranda en aquel momento. El itinerario hacia la Virgen de las Viñas parte del entonces Cuartel de la Guardia Civil, que estaba donde ahora se ubica el Centro de Día Arco Pajarito:

Les enseñamos las obras de pavimentación, que elogiaron grandemente, les paseamos por las calles asfaltadas hasta el cuartel de la Guardia Civil de infantería. Desde aquí, les dijimos, pasando este intervalo de las afueras, está el paseo de la Virgen de las Viñas, nuestro único paseo, con frondosa alameda y jardines naturales. Empieza en un monumental humilladero desde el cual se extiende mullida alfombra por la que se hunden los pies al pasar. En ambos lados del paseo existen asientos modernos. Al terminar encuéntrase una fuente con dos caños, que hace una temporada está encantada por un mago, y no da agua. Allí por la alameda, al llegar la noche, resplandece un alumbrado público "que se ve pocas veces", aumentando de fluido en las veladas de las fiestas, con cuyo fantástico aspecto se organiza un paseo de lo más elegante, y los bailes públicos en una explanada contigua siempre concurridos, porque allí se baila como en un piso de linóleo¹⁶.

El 23 de septiembre de 1929 el entonces alcalde

de Aranda de Duero, Lorenzo Moratinos Negro, acude al Registro de la Propiedad para inscribir dos fincas rústicas que, desde tiempo inmemorial, pertenecen al municipio. Una de ellas es el monte de la Calabaza, la otra es el Paseo de la Virgen de las Viñas. No quiere decir que hasta entonces no fueran propiedad del ayuntamiento sino simplemente que todavía no habían tenido acceso al Registro. Esta finca municipal aparece descrita así años después, tras dos segregaciones posteriores:

Un terreno arboleda con su paseo central, denominado de la Virgen de las Viñas, en este término de Aranda de Duero, que linda: Norte, tierras de propiedad particular; Sur, tierras de propiedad particular; Este, eras y ermita de San Antón; y Oeste, arboleda de la Virgen de las Viñas. De la finca descrita fueron efectuadas dos segregaciones, quedando en virtud de ellas, reducida la finca descrita a la superficie de treinta y cuatro hectáreas, setenta y ocho áreas y noventa y seis centiáreas y cinco decímetros cuadrados¹⁷.

La primera segregación corresponde con la cesión al Patronato Nacional de Turismo de terrenos para la construcción del Albergue de Carretera, inaugurado el 15 de febrero de 1935, y que actualmente es la Residencia de Asadema. La segunda fue una cesión de terrenos del ayuntamiento a la Obra Sindical de Educación y Descanso para el campo de fútbol que se inaugurará el 15 de septiembre de 1946.

16. *El Duero*, 30 de agosto de 1924. Pág. 1.

17. Inventario de Bienes del ayuntamiento de Aranda de Duero elevado a escritura pública el 12 de junio de 1980.



Arboleda de la Virgen hacia 1950



Arboleda de la Virgen hacia 1960



La Arboleda hacia 1960

LA TRANSFORMACIÓN EN PARQUE

El crecimiento de Aranda y las nuevas necesidades de la población hacen que se empiece a hablar de crear un gran parque ajardinado. Las inmediaciones de la Virgen de las Viñas y el camino que conduce al santuario era el lugar idóneo y así queda reflejado en un artículo periodístico de 1942 en el que se habla de ese futuro parque de recreo:

Aranda posee un lugar no desconocido, pero sí abandonado en cierto modo, que no dudamos ha de dedicarse con el tiempo y no tardando a parque de recreo y punto de reunión. La alameda de la Virgen de las Viñas y parque del olmedillo y puente del ferrocarril Madrid-Burgos, ofrece un aspecto encantador y digno de que los arandinos pongan en él sus ojos y habitualmente lo dediquen a pasar sus ratos de ocio ya que no se encuentra muy alejado de la población, sino en las afueras. Con un pequeño arreglo de los lugares citados, creemos que se pudiera conseguir lo que hoy día es ferviente anhelo de todo arandino y que, por el constante aumento de población de nuestra villa, se está convirtiendo en una necesidad imperiosa¹⁸.

Luis Díaz Meléndez, "Sulidiza", escribe en febrero de 1946 un artículo en el que da cuenta de las mejoras que se están realizando:

Otra de las máximas preocupaciones de nuestra Corporación es el sostenimiento y cuidado de la arboleda de la Virgen de las Viñas, que se repoblará lo necesario, se limpiará y se obtendrá el agua necesaria para mantener unos bonitos jardines que

se construirán en la avenida central. Dichos trabajos que han comenzado ya y tomarán gran incremento en el próximo mes de marzo, para lo cual, el ayuntamiento ha destinado una importante cantidad de gente¹⁹.

En 1955 se publica un curioso artículo, cargado de ironía, en el que se deja caer cuáles eran las principales deficiencias del entorno de la ermita de la Virgen de las Viñas, poniendo en boca de dos personas mayores sus impresiones sobre su lugar de paseo: "Mira, aquí tenemos el mejor parque de Aranda, de suelo esponjoso y verde, entre pinos y buenas vistas. Es un lugar delicioso para descansar, pero... ¿dónde nos sentamos? No hay bancos". El otro contestará: "Los bancos, hoy, no importan. Ya verás como bien pronto colocan unos buenos y numerosos bloques de cemento que sirvan de acomodo. Pero en lo que me he fijado y visto con complacencia es que están vertiendo escombros por todos estos hoyos que, además de estar mal, impedian el caminar, y cuando esto esté allanado será una cosa preciosa, porque toda esa superficie llegará un día en que esté cubierta de hierba, como todo lo demás". Tras reproducir más palabras de esa conversación imaginaria, el narrador concluye su relato criticando que se está tirando basura por las inmediaciones sin que se ordene retirarla ni se impongan sanciones: "Sí, señores, llevan razón los dos viejos. Aquellos lugares no son para que en apacible paseo le lleguen al peatón olores nada agradables y, lo que es peor aún, el efecto que causan"²⁰.

En 1963 el que era corresponsal de Diario de Burgos en Aranda, Juan Sanz Juez, hacía la siguiente reflexión sobre el relativo coste que suponía acondicionar la arboleda de la Virgen de las Viñas como un moderno y gran parque:

18. *Diario de Burgos*, 4 de agosto de 1942. Pág. 7.

19. *La Voz de Castilla*, 9 de febrero de 1946. Pág. 5.

20. *Libertad*, 13 de diciembre de 1955. Pág. 7.



La Ermita desde la Arboleda hacia 1975

En todas las poblaciones y en todos los pueblos de alguna importancia, los ayuntamientos se preocupan de que los vecinos dispongan de un parque, por pequeño que sea, donde los habitantes puedan disfrutar del buen tiempo bajo la protección de árboles que al proyectar su sombra les proteja de los rayos solares y les proporcione temperaturas agradables durante la noche. Muchas veces hemos hablado sobre este tema en esta sección de Aranda y nos causa pena el ver que pueblos mucho más pequeños que Aranda en habitantes y en posibilidades, tengan magníficas zonas verdes dentro del casco de la población, mientras Aranda, que tiene afán de crecimiento y de vida, no se preocupa para nada de este problema que tanto dice en favor de una población. Ciertamente es que, dentro del casco, de no ser que se procediese al derribo de muchas fincas, no hay posibilidad de ello, pero ahí tenemos la Alameda de la Virgen que está pidiendo a gritos su adecentamiento y que alguien se preocupe de su conservación y conversión en parque público de recreo, pero parece que nuestras lamentaciones caen en saco roto. Sabemos que el presupuesto municipal no permite distraer cantidades que resuelvan este problema, pero no se hacen las cosas de una vez, sino que podía distraerse alguna cantidad cada año y al cabo de unos cuantos, no precisamos el número, Aranda podría también disponer de un parque que ya está iniciado, lo que no es lo mismo que hacerlo de la nada²¹.

En 1970 se hace realidad el parque y así es narrado en las páginas de *Diario de Burgos*:

El ansiado parque de la Virgen se puede considerar ya una realidad, pues se encuentra rodeada la parte destinada a jardín, vallada con seto verde y en su interior crecen rosales y árboles de jardinería con gran profusión, artísticamente colocados, disponiendo también de un guarda para el cuidado de este naciente parque, por el que tantas veces hemos hablado en esta sección. Falta, según el proyecto, rodearlo todo él, incluidos los árboles de lo que tradicionalmente se denomina como arboleda de la Virgen, de alambrada que impida el acceso al mismo de animales que puedan estropearlo con libre circulación de los caminos existentes fuera de

21. *Diario de Burgos*, 15 de octubre de 1963. Pág. 6.



1970

la arboleda y las puertas que habrán de permanecer cerradas durante las horas nocturnas, cuyos detalles, según nuestras noticias, se van a completar en breves fechas. Si a todo esto se le dota de alumbrado eficiente que funcione hasta el cierre de las puertas de acceso que se instalen y posiblemente de algún merendero o kiosco dentro del recinto para el servicio de los que acudan a disfrutar de las delicias de este naciente parque, se convertirá este lugar en uno de los más agradables y atractivos que posea nuestra villa²².

Pedro Sanz Abad, en las últimas páginas de su "Historia de Aranda de Duero" (1975), se acordará de la Arboleda de la Virgen de las Viñas y, a la vez que enumera las tradiciones que allí se celebran, destaca cómo es uno de los lugares que ha mejorado más en aquellos años:

... hay un paraje que ha sido cuidado con mimo y esmero: la alameda de la Virgen de las Viñas. Merecía la pena. Ha sido tradicionalmente el paseo más frecuentado y el que mejor ha guardado los recuerdos de los primeros y de los últimos años de la vida de los arandinos: San Marcos, la fiesta del árbol, la Filarmónica, las romerías, las procesiones, las rogativas, las fiestas patronales, los atardeceres otoñales... En la avenida central ha surgido un estanque con un surtidor, bajo el arco de entrada de la iglesia de "Sancti Spiritus" de Allendeduero, ya desaparecida. Una gran escalinata da acceso a la explanada de la ermita perfectamente enlosada²³.

En 1979 se adquieren varias fincas para ensanchar el parque de la Virgen de las Viñas hacia el Oeste²⁴ con una superficie aproximada de 22.500 metros cuadrados²⁵. Se ha planteado inicialmente ampliar el parque ocupando el espacio del campo de fútbol. La obra sindical del franquismo se ha disuelto y los terrenos han revertido de nuevo en el ayuntamiento, además el 8 de diciembre de 1977 se ha inaugurado el nuevo campo de fútbol del Montecillo por lo que en el de la Virgen de las Viñas ya no se disputarán partidos oficiales. No obstante, al final

22. *Diario de Burgos*, 16 de julio de 1970. Pág. 11.

23. SANZ ABAD, Pedro: *Historia de Aranda de Duero*, Burgos, 1975. Pág. 344.

24. *Diario de Burgos*, 22 de febrero de 1979. Pág. 22.

25. *Diario de Burgos*, 7 de noviembre de 1981. Pág. 24.



1980



Paseo de la Virgen fotografiado por Vuelo Interministerial de 1978



Vista aérea de la ampliación del parque en 1983



Vista de la arboleda desde el soportal de la ermita (1975)

se desecha esta idea porque se valora que puede seguir cumpliendo los fines deportivos para los que se creó. El 16 de septiembre de 1982 se inaugura oficialmente la ampliación del Parque de la Virgen de las Viñas²⁶. Unos meses antes, con el humor de Mery Varona, se daba cuenta del estado de las obras:

La ampliación del Parque de la Virgen de las Viñas lleva buena marcha. Es un excelente proyecto. Tendrá muchos árboles, muchas flores, un estanque con puente veneciano, rincónes donde hacer manitas y un auditorio donde tocar la guitarra o recitar la Divina Comedia en lengua comanche si a uno le apetece. Una especie de Hyde Park a la arandina. Lo que hace falta es que luego todos aprendamos a cuidarlo y respetarlo²⁷.

EL DESASTRE DE LA GRAFIOSIS DEL OLMO

Históricamente, el olmo fue el árbol más representativo de la Arboleda de la Virgen de las Viñas. El olmo es uno de los grandes símbolos de Castilla: ha presidido plazas, estaba en eras y riberas, y era frecuente, como en el caso de la Virgen de las Viñas, que bordeara caminos y carreteras. Su amplia y redondeada copa lo convirtió, desde tiempos remotos, en compañero del ser humano al darle cobijo bajo su sombra.

Fechado en Soria en 1912 es uno de los más célebres poemas de Antonio Machado, ese que comienza así: "Al olmo viejo, hendido por el rayo / y en su mitad podrido, / con las lluvias de abril y el sol de mayo, / algunas hojas verdes le han salido". Aquel "olmo del Duero" es elevado a símbolo universal de Castilla y, probablemente, también de su decadencia. Con los viejos olmos de la Virgen de las Viñas no hubo que esperar a que alguien los convirtiera "en melena de campana, lanza de carro o yugo de carreta", tampoco hizo falta que los descuajara "un torbellino" y que los tronchara "el soplo de las sierras blancas" o que ardiera en "alguna mísera caseta, al borde de un camino". La grafiosis, mucho menos poética que los versos de Antonio Machado, fue la que provocó en diferentes oleadas que "con su hacha el leñador" y con las modernas motosierras hubiese que cortar los emblemáticos olmos de la Virgen de las Viñas.

La grafiosis ha sido una catástrofe ecológica a nivel mundial. Esta enfermedad de los olmos se describió científicamente por primera vez en 1919. Se extendió a causa del comercio de la madera. En España se publica un primer estudio sobre la grafiosis en 1932. Su autor es José Benito Martínez González, Ingeniero de Montes y encargado de la Sección de Fitopatología Forestal. En dicha publicación señala lo siguiente sobre la grafiosis: "Nosotros la hemos encontrado en unos olmos de Chamartín de la Rosa (Madrid) y creemos que la enfermedad está muy extendida por toda España, sobre todo en su forma crónica"²⁸. En la comunidad

científica internacional despierta gran expectación este artículo porque se pensaba que España estaba libre de grafiosis. En enero de 1933 le escribe la doctora Johanna Westerdijk, directora del *Phyto Pathologisch Laboratorium* y del *Centraalbureau voor Schimmelcultures*, de Baarn (Holanda), gran experta en esta enfermedad. Holanda estaba en vanguardia de su estudio, de hecho en aquella época también se denominaba a la grafiosis como "enfermedad holandesa del olmo". Le piden muestras y en la primavera de 1934 se desplazan a España para comprobar si el caso de Chamartín es realmente grafiosis. Señalaron que no pudieron encontrar un solo olmo que presentase en sus ramas las estrias características de la enfermedad. En noviembre de 1934 publican en una revista holandesa que, a la vista de que no se ha confirmado los casos de Chamartín, "no debía figurar España en la lista de países en donde estaba demostrada la presencia del *Graphium ulmi*". El ingeniero José Benito Martínez está convencido de que la grafiosis ha llegado a España y encuentra en los olmos de la Virgen de las Viñas lo que, muy a su pesar, estaba buscando:

*En septiembre de 1933, tuve que volver a intervenir, por deberes profesionales, en otra micosis del olmo. Se trataba de una olmeda formada por unos 5.000 árboles, conocida con el nombre de "Arboleda de la Virgen de las Viñas", propiedad del Ayuntamiento de Aranda de Duero, provincia de Burgos. Practicado un reconocimiento fitopatológico, se comprobó que había unos 2.000 olmos completamente secos y cerca de 2.500 puntisecos y con bastantes ramas secas, que presentaban la marchitez característica del follaje, de que habla Wollenweber, idéntica en absoluto a la que habíamos observado en los olmos de Chamartín de la Rosa. Después de no pocas tentativas infructuosas, logramos encontrar una pequeña zona, en donde el arbolado presentaba claramente los síntomas de una hadromicosis producida, al parecer, por el *Graphium ulmi*. Por tratarse de un caso muy parecido al de Chamartín de la Rosa y por estar confirmada, desde el año 1933, la presencia del *Graphium ulmi* en Portugal, pusimos el mayor empeño en estudiar la sintomatología y en hacer el aislamiento del agente patógeno, para resolver, de una vez, el dudoso problema de existencia del *Graphium ulmi* en España. A continuación, exponemos el resultado de nuestras investigaciones²⁹.*

Seguidamente, explica a lo largo de varias páginas todo lo que había observado en la arboleda de la Virgen de las Viñas, en lo que se va a considerar el primer caso, perfectamente documentado y aceptado por la comunidad científica internacional de grafiosis en olmos españoles. No es que la plaga surgiera en Aranda, sino que es aquí el primer lugar en España donde se puede hacer un estudio completo del proceso y evolución de la grafiosis en diferentes ejemplares, entre otros motivos por ser una olmeda de cierta entidad. El autor se disculpa de que el

26. *Diario de Burgos*, 18 de septiembre de 1982. Pág. 19.

27. *La Hoja del Lunes*, 22 de marzo de 1982. Pág. 9.

28. MARTÍNEZ GONZÁLEZ, José Benito: "La grafiosis del olmo", en *Montes e Industrias XIX*. Madrid, 1932. Págs. 499-503.

29. MARTÍNEZ, José Benito: "La grafiosis del olmo y la demostración de su existencia en España", en *Boletín del Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias* 15. Madrid, 1936. Pág. 21.



1980

estudio no sea más extenso “debido al especial interés que tenemos en dar esta nota, lo antes posible, a la publicidad, no hemos podido hacer un trabajo tan completo como quisiéramos”. Los resultados de la investigación serán elevados al gobierno de la República, pero el estallido de la Guerra Civil hizo que las medidas preventivas para evitar la propagación de la grafiosis se demorasen en el tiempo y no fueran eficaces.

El pleno del ayuntamiento de Aranda en sesión celebrada en octubre de 1934 acordó, entre otros asuntos, aprobar la relación de árboles secos del Paseo de la Virgen de las Viñas, según el informe presentado por el cabo de los guardas. Estos se reducen a 380 árboles³⁰, respecto a lo planteado por José Benito Martínez. Sería entonces cuando, ante la tala de muchos árboles en la Virgen de las Viñas, desde el humor e imaginación de los arandinos se ideó ese cantar que dice: “Arboleda de la Virgen: / ¡qué mala suerte has tenido! / te han cortado los derechos / y han dejado los torcidos”. También ese otro que dice: “Arboleda de la Virgen / al principio cuánto te ensalzaron / por tus dalias, jazmines y lirios / y ahora de todo te han despojado”. En una línea más poética también surgió otra coplilla: “Han visto los arandinos / a su Patrona llorar / porque su hermosa arboleda / han empezado a cortar”. Tal como señala Elías Araúzo Briones, “sobre la Arboleda,

Olmeda o Bosque de la Virgen de las Viñas, se extraen distintos cantares que dejan en evidencia lo magnífico que debió ser ese bosque en aquellos tiempos y los achaques que sufrió su población por la grafiosis”³¹.

Se realizaron varios esfuerzos de repoblación con olmos en la Virgen de las Viñas pero en torno a 1980 vino a España una cepa de grafiosis mucho más virulenta que todas las anteriores, tras haber hecho grandes estragos en el Centro y Norte de Europa. En un artículo publicado en el otoño de 1987 por la corresponsal de Diario de Burgos en Aranda, Mery Varona, se narra lo siguiente:

Tal como había venido anunciándose, los olmos de la arboleda de la Virgen de las Viñas afectados irreversiblemente por la grafiosis han comenzado a ser talados. Unos 1.000 árboles tendrán que ser talados si se desea salvar los 3.000 restantes. Posteriormente será necesario continuar el tratamiento, al menos durante todo un año. Aunque a los olmos ahora talados se les atribuye una longevidad en torno al siglo, la tala de la arboleda no es novedad de esta época si hay que atenerse a las letrillas que

30. *El Eco de Aranda*, 1 de noviembre de 1934. Pág. 3.

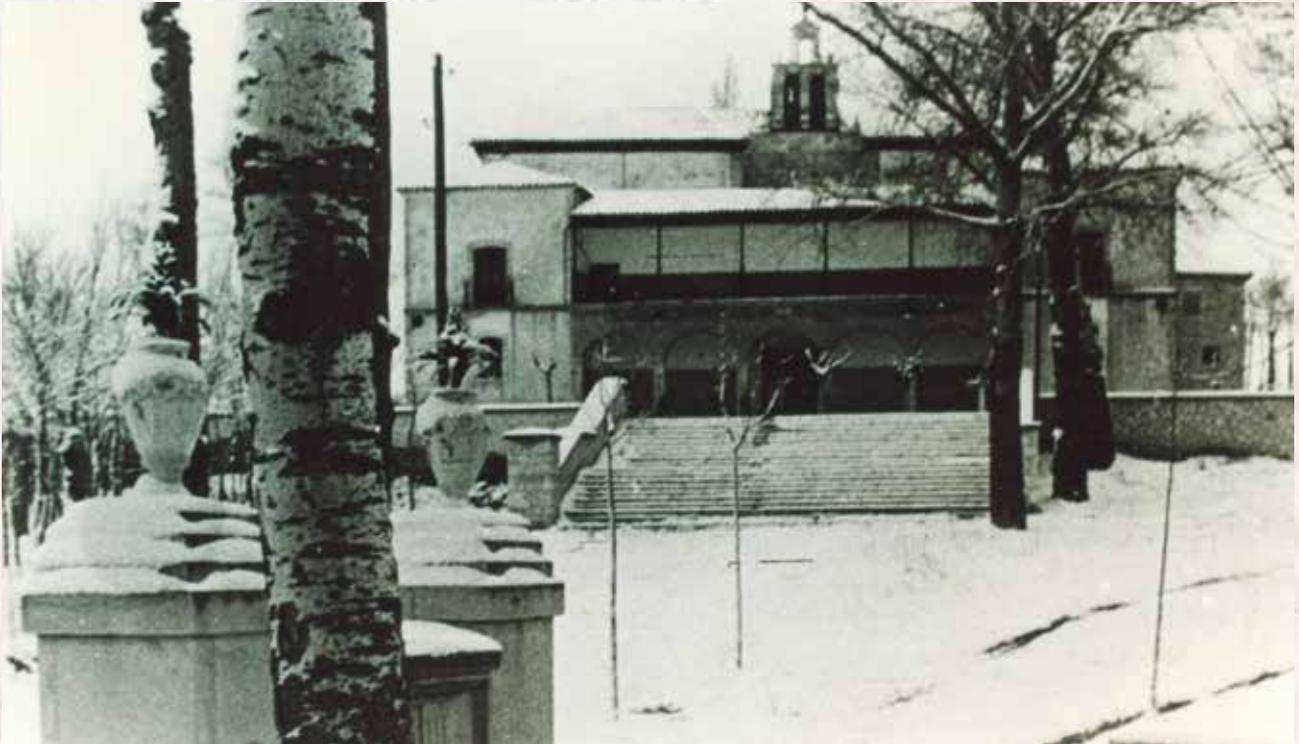
31. ARAÚZO BRIONES, Elías: “Catálogo de árboles singulares de la Ribera del Duero en la provincia de Burgos”, en Biblioteca. Estudio e Investigación 12. Aranda de Duero, 1997. Pág. 193.



1940



Tala parcial de 1935



1950

los arandinos bien conocen³².

Y entonces, Mery Varona recordaba las canciones populares que hemos señalado. Desde la nostalgia que le produce la visión cada vez más desoladora de los olmos de la Virgen de las Viñas, el poeta Manuel Arandilla concluye con estos versos uno de sus primeros libros: "... mientras se tuesta el tiempo en un horno de aurora, / mientras se muere el olmo / y se lleva consigo un epílogo de luz y de apacible sombra"³³.

Se plantan en 1988 algunas especies de olmos que se creen más resistentes a la grafiosis³⁴, pero serán intentos fallidos. En los meses posteriores ya se habló que el proceso era irreversible y que la olmeda de la Virgen estaba en riesgo de desaparecer³⁵. El 28 de diciembre de 1989 se inicia la tala total de los últimos 1.500 olmos que quedaban en la Virgen de las Viñas, la mayoría secos o atacados por la enfermedad de manera irreversible. Se anuncia que se están estudiando las especies arbóreas alternativas que mejor se puedan adaptar al terreno³⁶. A lo largo de 1990 se acometió una profunda reforma del parque de la Virgen de las Viñas, introduciendo las últimas novedades de riego, nivelando el terreno, abriendo nuevos itinerarios de paseo y plantando otras especies para que esta zona recuperase el esplendor perdido³⁷.

32. *Diario de Burgos*, 13 de noviembre de 1987. Pág. 13.

33. ARANDILLA NAVAJO, Manuel: *El Abrazo*. Aranda de Duero, 1985. Pág. 56.

34. *Diario de Burgos*, 21 de marzo de 1988. Pág. 9.

35. *Diario de Burgos*, 24 de agosto de 1988. Pág. 11.

36. *Diario de Burgos*, 29 de diciembre de 1989. Pág. 13.

37. *Diario de Burgos*, 12 de marzo de 1990. Pág. 13; *Diario de Burgos*, 20 de mayo de 1990. Pág. 22.



El ingeniero José Benito Martínez González



Procesión de la Virgen de las Viñas hacia 1910



Tala total de 1990



Procesión hacia 1945

LAS FIESTAS EN LA ARBOLEDA

En la arboleda de la Virgen de las Viñas se realizan algunas de las celebraciones festivas más emblemáticas de Aranda. El día de la Función, con gran solemnidad y afluencia de fieles, tiene lugar la procesión de la Virgen de las Viñas. La sombra de los árboles hace más llevadera la procesión en un día que, solidarizándose con la alegría de la jornada, suele ser soleado y radiante. Los versos del sacerdote arandino Jacinto Jimeno nos pintan a mediados del siglo XX la siguiente escena: "... la Virgen pasea triunfante / por la fronda de alegre campiña / y recorre la inmensa arboleda / que circunda graciosa a la ermita / y bendice a la gente de Aranda / que a su paso con fe se arrodilla / mientras que entre cánticos / y plegarias místicas / los claveles y dalias y rosas / del jardín y la huerta arandina / su color y perfume extinguen / a los pies de esta Virgen bendita"³⁸. La imaginación del también sacerdote arandino Joaquín Luis Ortega rememora en un cuento infantil la procesión de la Virgen de las Viñas por su arboleda desde un punto de vista muy particular. Pone en boca del Mediquín las siguientes palabras y cómo vería la procesión al salir sobre la carroza a los pies de la Virgen de las Viñas:

... las veces que me ha tocado ir en la carroza de la Virgen cuando el día de su fiesta a primeros de septiembre salimos a recorrer en triunfo la arboleda que circunda la ermita. Eso es, según mis alcances, para morir de gusto. Ver cómo la gente reza y aplaude al paso de la Virgen... Y, por cierto, que de vez en cuando oigo que alguien se acuerda del Mediquín. Y, sobre todo, me pongo muy

ufano (no sé si se me notará) cuando las madres me acercan a sus hijos y les dicen algo así como: "Mira, mira qué guapo que va el Mediquín y fíjate, que le han puesto un trajecillo que es lo mismo que el vestido que llevan la Virgen y el Niño"³⁹.

La arboleda de la Virgen de las Viñas no es únicamente escenario de actos religiosos, sino que es lugar ideal para que se reúnan los arandinos, especialmente en verano cuando es tan grata la sombra de sus árboles o por la noche cuando han bajado las temperaturas. Santos Arias de Miranda y Adelfo Benito rememoran con estas palabras sus recuerdos de infancia durante las fiestas patronales, probablemente en los años comprendidos entre 1885 y 1890:

Nos queda mucho que hacer todavía, sobre todo desde que caiga la tarde, en que subiremos hacia la Ermita para presenciar la "Velada". Ya por la tarde nos hemos reunido la cuadrilla. Vamos, como decimos anteriormente, hacia la Virgen por el camino bajo, nadie piensa en utilizar la carretera, que no se considera como un paseo. Como nos vamos entreteniéndolo con cualquier cosa, la marcha es lenta, al llegar arriba ya es de noche. Han acabado las vísperas y llegamos al final de la Salve (...) Poco tiempo permanecemos dentro, salida en la misma forma y más corriendo si se quiere, ya en la explanada, los mayores se dedican al baile. Hay que advertir que en este día bailan las señoritas con todo el que las saque, y los más pequeños a enredar, a estorbar haciendo travesuras entre las que no

38. SULIDIZA: Rimas Arandinas. Aranda de Duero, 1971. pág. 14.

39. ORTEGA, Joaquín Luis: Las andanzas del Mediquín contadas por él mismo. Aranda de Duero, 2006. Pág. 12.



4 de abril de 1965: Regreso a la ermita tras el incendio de la ermita

ha de faltar la de echar unos petardos de los que vamos provistos en los braseros colocados en el centro del baile con la pretensión de iluminar. Estos petardos dispersan las piñas, combustible de que se alimentan los braseros y producen la indignación de quien recibe los residuos. Hay muchos y variados puestos. Con toda clase de chucherías de las que figuran en estas romerías. En ellos, y según nuestras aficiones, hacemos gasto. Contemplamos después las carretillas, muy primitivas, que se prenden desde el corredor, los cohetes, sobre todo los de luces de bengala, iluminando todo aquel panorama y después, cansados de corretear, roncós por el polvo que tragamos, molidos de todo el día, nos vamos a la cama en donde no sabemos si soñamos con todo esto que acabamos de contaros o si al referirlo relatamos una realidad⁴⁰.

Del sábado, víspera del día de la Virgen de las Viñas, tenemos el siguiente testimonio periodístico de 1893:

... dieron comienzo las solemnidades religiosas con una Salve en la ermita de la Virgen de las Viñas, después de la cual, una alegre multitud se entregó durante varias horas a los placeres del baile en la hermosa explanada que allí delante se extiende, y

en la cual se quemaron algunos fuegos artificiales⁴¹.

Ya de 1912 disponemos de esta programación de los actos que se iban a celebrar el sábado, 14 de septiembre, y el día de la Virgen de las Viñas, que fue el 15 de septiembre:

En el Santuario de Nuestra Señora de la Virgen de las Viñas se cantarán con acompañamiento de orquesta a las seis de la tarde de los días 14 y 15 la Letanía y la Salve. Seguidamente y hasta las nueve de la noche habrá baile público en la espaciosa explanada que hay frente a la Ermita, tocando alternativamente la música y las dulzainas, y quemándose en los intermedios variados y vistosos fuegos de artificio. En la noche del 15 se iluminará con luces de bengala parte de la alameda⁴².

De los años de transición entre el siglo XIX y el XX tenemos un testimonio importantísimo de cómo se desarrollaban los bailes en la arboleda de la Virgen de las Viñas. Se trata de un lienzo de Trullens en el que, tal como indica Héctor Díez Berzosa, se representa la boda junto a la ermita de la "Tía Virgencilla". Los invitados bailan alegremente la tradicional Rueda, celebrando

40. BENITO, Adelfo y ARIAS DE MIRANDA, Santos: Cosas del siglo pasado. Madrid, 1936. Págs. 81-82.

41. El Papa-Moscas, 17 de septiembre de 1893. Pág. 2.

42. El Castellano, 4 de septiembre de 1912. Pág. 2.

el enlace matrimonial⁴³. La ermita todavía no cuenta con los torreones laterales por lo que podemos situar la escena antes de 1903, cuando comienzan las obras en la que se construyeron los mismos⁴⁴.

Una de las fiestas más concurridas en la Arboleda de la Virgen era las que organizaba la Sociedad de la Filarmónica. Al día siguiente del Domingo de Resurrección se celebraba allí el segundo día de pascua, aniversario de la fundación de la Filarmónica. Esta sociedad cultural había nacido en 1883 y tenía como finalidad promover la afición a la música y el baile entre los arandinos. Subsistió hasta 1935. Un artículo aparecido en 1924 nos contaba lo siguiente sobre esta fiesta:

La fiesta celebrada todos los años por los jóvenes socios de La Filarmónica en el segundo día de Pascua como conmemoración de su fundación tuvo siempre para Aranda muy distinguida significación. Es esta una fiesta que no se mira con la indiferencia de ser casa particular de una Sociedad, por el contrario, hay en este día algo que obliga a todos los arandinos, a compartir la alegría de los filarmónicos, a acompañarlos en sus festejos. Nosotros creemos comprender esto en que La Filarmónica no solamente recrea a sus socios y muchachas que a sus bailes asisten. La diversión de ella llega a todo el pueblo con la alegre animación que logra prestar durante todos los domingos del verano a la arboleda de la Virgen de las Viñas. Por ello en este día, con los jóvenes filarmónicos se compenetra el pueblo y los acompaña en su gozar y reír⁴⁵.

En el propio Himno de la Filarmónica se rememoraba la celebración junto a la ermita, en la arboleda: "Marchemos a poner nuestra bandera / a los pies de la Virgen de las Viñas / que por trono eligió de la Ribera / la más bella de todas sus campiñas. // Allí, entre árboles y flores / honraremos la memoria / de nuestros antecesores / siguiendo su limpia historia"⁴⁶. Lorenzo Moratinos Negro, quien entre 1926 y 1929 fuera alcalde de Aranda y al que nos hemos referido anteriormente como quien inscribió la Arboleda de la Virgen en el Registro de la Propiedad a nombre del ayuntamiento, hace el siguiente relato de cómo era la fiesta de la Filarmónica en 1920:

Suena un cohete y otro, y otro, la música repite sus canciones y al grupo nos unimos secundando su algarazara y traspasando calles abandonamos la población para dirigirnos al santuario de la Virgen de las Viñas, al templo de la Pilarica arandina. La



Procesión de la Virgen de las Viñas (1982)

alameda del camino con su exuberante fronda detiene los rayos solares y hace más agradable el paseo⁴⁷.

Las celebraciones festivo-musicales de la Filarmónica no se limitaban a la fiesta de su fundación, también en verano, como lo comprobamos en esta breve reseña en el periódico de un baile programado para el 8 de julio de 1924: "Esta tarde darán comienzo los conciertos y bailes que, en la arboleda de la Virgen de las Viñas, celebra La Filarmónica durante los días de fiesta del verano"⁴⁸. Sulidiza, ya muchos años después, nos evocaba con palabras cargadas de nostalgia sus recuerdos de juventud y de cómo se desarrollaban aquellas jornadas veraniegas en lo que se denominaba "el Corro de la Filarmónica":

Cuando nos dirigimos a la ermita de la Virgen en nuestros cotidianos paseos, los que pertenecemos a aquella sociedad de baile que se llamó "La Filarmónica", casi siempre hacemos una visita al parque infantil llevados de un cariñoso recuerdo. Y es que allí en aquel paraje de belleza natural de entonces, vivimos en nuestra juventud inolvidables tardes de ilusión. Y nos gusta visitarle para rememorar aquellos tiempos, cuya evocación parece revivirlos y traerlos nuevamente a nuestros días. Aquel lugar del parque fue en tiempos pasados el lugar donde se congregaba toda la juventud de Aranda para disfrutar de aquellas maravillosas tardes de verano en aquel marco incomparable, perfumado por las abundantes plantas y florecillas que allí existían. El motivo de aquella juvenil concentración no era otro que la celebración de los bailes que "La Filarmónica" daba allí durante la época estival. ¡Y qué bien resultaba todo en aquella explanada cedida por el Ayuntamiento

43. Díez Berzosa, Héctor: "La Rueda de Aranda: El baile del Duero", en Biblioteca. Estudio e Investigación 32. Aranda de Duero, 2017. Págs. 466-467.

44. Criado Mambrilla, Rufino: Historia de la imagen, ermita y cofradía de Nuestra Señora de las Viñas. Aranda de Duero, 2006. Págs. 26-28.

45. Diario de Burgos, 25 de abril de 1924. Pág. 1.

46. Mielgo, José Andrés: Cancionero Arandino... Pág. 52.

47. El Castellano, 13 de abril de 1920. Pág. 1.

48. Diario de Burgos, 8 de julio de 1924. Pág. 1.

para ese fin! En cuanto el sol declinaba, veíase a los empleados de la Sociedad trajinando afanosamente para dejar todo aquello debidamente acondicionado. Unos regaban con abundancia para mantener un ambiente fresco. Otros cercaban el recinto del baile con gruesas cuerdas sujetas de trecho en trecho con barras clavadas en el suelo, y otros colocaban el piano de manubrio en su lugar adecuado dentro del carrito construido al efecto. Por otro lado, la señora Dionisia, encargada del ambigú de la Sociedad, preparaba afanosa su pequeño, pero bien surtido puesto de bebidas y apetitosos manjares para el público y los socios. Desde estos momentos comenzaban ya a aparecer por la arboleda numerosos jóvenes de uno y otro sexo que engrosaban constantemente los grupos que se formaban, organizándose un animado paseo en torno a aquel recinto (...) Los socios danzaban al son de alegre manubrio manejado diestramente por el popular Vivanco, aprovechando su música, muchos de los asistentes, para hacer lo propio entre el público del exterior. Mientras, los aficionados al buen yantar, disfrutaban también dando buena cuenta de las provisiones de la señora Dionisia en aquellas improvisadas meriendas campestres. Así transcurrían las tardes de aquellos días veraniegos. Terminado el baile al anochecer, se iniciaba el regreso por la arboleda entre canciones, risas y gritos de aquella recordada y magnífica Sociedad⁴⁹.

Otra de las citas más celebradas en la Virgen de las Viñas era la Fiesta del Árbol, una bonita iniciativa que reunía a niños de todo Aranda infundiendo en ellos el amor por la naturaleza. Por poner un ejemplo de cómo se celebraba esta fiesta, nos vamos a trasladar al 20 de marzo de 1916. Tras reunirse en la Plaza Mayor un total de 1.200 niños y niñas, partían hacia la Arboleda de la Virgen de las Viñas. Después se leían textos alusivos a la importancia de los árboles y a continuación, según nos cuenta Jesús del Pino Hurtado, se hacía la plantación. También aprovecha para hacer unas reflexiones sobre el cambio del clima producido por la desaparición de los árboles:

... se procedió a plantar algunos árboles; los demás, hasta el número de 1.500, lo estaban ya de antemano. Las variedades puestas son sauces, fresnos, chopos y acacias. Todos los niños fueron obsequiados con bollos y naranjas. Nos felicitamos del buen éxito que ha tenido la educadora fiesta del árbol y consignamos con satisfacción que este año el municipio y los particulares han rivalizado en interés por hacer plantaciones que, de continuarse, en poco tiempo podrían dignificarnos a los arandinos bajo el punto de vista forestal. En tiempos remotos tuvimos plétora de árboles y de arbustos. Las necesidades de la vida nos obligaron a roturar los montes y la ignorancia declaró al arbolado

implacable guerra. Al perderle conocimos su utilidad y expiamos dolorosamente nuestra culpa. Es raro el año que nuestras cosechas no tienen que sufrir las inclementes heladas de primavera, que nos han constreñido a un estado tan precario. Aun cuando el árbol no reportase más utilidad que modificar el clima de una manera beneficiosa para la agricultura, nosotros, esencialmente agrícolas, debiéramos de tenerle como cosa sagrada⁵⁰.

La Arboleda de la Virgen de las Viñas también era buen lugar para las celebraciones festivas que conmemoraban el aniversario de la proclamación de la Segunda República, el 14 de abril de 1931. De los actos festivos de 1934 nos llega este testimonio periodístico:

Fiestas de la República / Este año han sido las fiestas de la República de mayor estruendo que en los años anteriores. En los edificios públicos se lució la bandera tricolor y se adornaron los balcones (...) El día 15 (de abril) hubo romería en la alameda de la Virgen de las Viñas amenizada por la banda municipal (...), estando todos los festejos muy concurridos debido al tiempo primaveral de estos días⁵¹.

De 1959 nos llega este otro testimonio de cómo se desarrollaron los días previos a las fiestas patronales, de la animación que ya había el 8 de septiembre:

La mayor parte del comercio que cerró a mediodía de hoy, no volvió a abrir ya y los pocos establecimientos que lo hicieron, pronto tuvieron que entornar las puertas, porque el público, animado por los atractivos espectáculos de la tarde en la pradera de la ermita de la Virgen de las Viñas, desde muy pronto comenzó a desfilar con dirección a la ermita, provisto de sus correspondientes meriendas, para participar en la gran jira campestre anunciada. La explanada y sus alrededores se poblaron pronto de animados grupos, presentando aquel lugar una animación extraordinaria⁵².

Otra de las citas festivas en la Arboleda de la Virgen de las Viñas es el día de San Marcos. El 25 de abril tiene lugar esta fiesta, dedicada a uno de los cuatro evangelistas. Era tradicional celebrar una rogativa anual para pedir esa lluvia de primavera tan necesaria para una buena cosecha. El tiempo favorable y que acudieran los niños hacía que, tras las oraciones pidiendo la lluvia, se quedasen todos en la arboleda para compartir merienda y juegos. De hace justo un siglo, nos ha llegado este curioso testimonio periodístico de cómo era la rogativa de

49. SULIDIZA: Estampas Arandinas. Aranda de Duero, 1995. Págs. 26-28.

50. Diario de Burgos, 22 de marzo de 1916. Pág. 2.

51. El Castellano, 19 de abril de 1934. Pág. 5.

52. Diario de Burgos, 9 de septiembre de 1959. Pág. 6.

San Marcos en 1923:

Como en años anteriores, partió esta rogativa de la parroquia de Santa María, dirigiéndose a la ermita de la Virgen de las Viñas, para regresar a su punto de partida. Rompían filas en la procesión los niños de todas las escuelas de la población y seguían las insignias de las diversas cofradías con numerosos fieles. Presidían, el Clero parroquial de Santa María y nutrida representación del Ayuntamiento con maceros. Terminada la rogativa, se organizó la anunciada romería en la alameda de la Virgen hasta bien entrada la noche, abundando las clásicas meriendas de San Marcos⁵³.

La fiesta de San Marcos estaba muy arraigada entre los arandinos, tal es así que apenas diez días después de proclamada la Segunda República, se reúne el pleno del ayuntamiento y trata el tema de esta tradición, para aclarar la situación ante los nuevos principios que propugna el nuevo régimen de separación entre Iglesia y Estado. Tal como consta en el acta correspondiente al pleno de 24 de abril de 1931, el nuevo alcalde, Calixto Seijas Ruiz-Zorrilla, tomó la palabra en los siguientes términos:

Con motivo de celebrarse el día de mañana la tradicional fiesta de la Rogativa de San Marcos, a la que desde hace bastantes años ha contribuido el Ayuntamiento con su apoyo moral y material, el señor Alcalde expuso que, cumpliendo órdenes superiores, esta Corporación debía abstenerse de asistir a las fiestas religiosas, comunicándose así al señor cura párroco, pero que la fiesta del pueblo ninguna relación tenía con la religiosa debiéndose trasladarla al domingo, y asistiendo la Banda Municipal para regocijo de los habitantes⁵⁴.

Amparo O. Sastre, al recordar sus recuerdos de niña de postguerra, nos hace el siguiente relato de su infancia en torno a 1950 y de cómo vivía esta fiesta:

Por San Marcos, con su refrán: "Por San Marcos los chicos descalzos", suspirábamos por la tortilla de patata o de chorizo, metida entre torta, y por la botijilla. Una vez comprada en los tenderetes colocados en la explanada de la Virgen de las Viñas, volaríamos a la fuente para llenarla y beber a chorrete mientras merendábamos en la arboleda. La ilusión de la botija nos duraba cuatro días, porque al quinto ya se nos había desportillado⁵⁵.

De 1955 tenemos este otro testimonio de cómo

se celebraba la fiesta de San Marcos y del gran protagonismo que tenían los niños:

Con gran abundancia de público, en particular gentemenuda, se celebró la tradicional rogativa de San Marcos, procesionalmente desde la parroquia de Santa María al Santuario de la Virgen de las Viñas, repartiéndose al final el tradicional desayuno, consistente en pan, queso y vino. Esta gran afluencia de público ha obedecido también a haber amanecido un gran día de sol, después de las insistentes lluvias de la semana pasada⁵⁶.

Con los años la fiesta fue cayendo en declive y fueron los vecinos de Sinovas de los pocos que se mantuvieron fieles a la tradición. En el último quinquenio del siglo XX resurge la fiesta y se decide adelantar su celebración a dos días antes. Ahora se celebra el 23 de abril, haciéndolo coincidir con el día de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, un día festivo que permite una mayor afluencia de gente.

Medioambientalmente, la arboleda de la Virgen de las Viñas ha sido uno de los pulmones urbanos de Aranda, además de ser un lugar mágico y evocador. En el álbum familiar de la mayoría de las familias arandinas figuran fotos de boda y de primera comunión realizadas en el parque de la Virgen de las Viñas. Siempre ha sido uno de los lugares más fotografiados de la villa por su singular belleza natural. El entorno de la ermita también es escenario ideal para fiestas de peñas, de quintos, de compañeros de trabajo... un lugar entrañable para muchos arandinos, pero también para muchas familias de fuera. Hasta 1980, en que entró en servicio el Desvío, fue parada habitual de viajeros que pasaban por la N-1. Encontraban en la arboleda de la Virgen el mejor lugar para estirar las piernas y, en medio de aquellos eternos viajes sin aire acondicionado, que los niños pudieran respirar aire puro disfrutando de los columpios. Para muchas familias, que no tenían nada que ver con Aranda, la arboleda de la Virgen de las Viñas también evoca recuerdos entrañables de infancia, significa el comienzo de las vacaciones, donde se entraba a la ermita a rezar la Salve para pedir un feliz viaje, donde después se compartía en las mesas del pinarcillo el almuerzo, preparado bien de mañana en casa, y después se proseguía el trayecto hasta el destino veraniego. Los años y las generaciones pasarán, los árboles serán distintos y ya no habrá olmos, pero la arboleda de la Virgen de las Viñas permanecerá y seguirá cumpliendo con ese secreto cometido de ser testigo mudo y discreto de tantas confidencias entre enamorados, como lo fue en siglos pasados y como lo seguirá siendo siempre.

Las fotografías que ilustran este artículo proceden del Archivo fotográfico iniciado por mi padre, Máximo López Sanz (1934-1998).

⁵⁶. Diario de Burgos, 27 de abril de 1955. Pág. 4.

⁵³. El Castellano, 27 de abril de 1923. Pág. 1.

⁵⁴. Archivo Municipal de Aranda de Duero. Libro de Actas del pleno (Empieza el día 3 de mayo de 1930, termina el día 8 de enero de 1932). Pág. 51.

⁵⁵. SASTRE, Amparo O.: Mi calle - Su entorno (1942-1954). Burgos, 2002. Pág. 90.

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA



Convoca: Concejalía de Festejos del Ayuntamiento de Aranda de Duero (Burgos)

Podrán concurrir a este certamen fotográfico todas las personas que lo deseen, con la excepción de los miembros del jurado, y de las personas que ostenten lazos de parentesco o amistad directa con éstos.

TEMÁTICA

Imágenes que hagan referencia a cualquier aspecto de las Fiestas Patronales 2023, que fomenten, potencien y expongan su reclamo y atractivo como evento que convoca, que propicia la alegría compartida, que evoca el costumbrismo y la tradición y que motiva la participación y es fuente de emociones y escenas singulares.

PLAZO DE PRESENTACIÓN

El plazo para presentar las obras será desde el **8 al 23 de septiembre de 2023**. No se admitirán obras presentadas con posterioridad a esta fecha.

INSCRIPCIÓN

La formalización de inscripciones se realizará de forma automática al presentar las fotografías enviándolas al correo electrónico que se indica en el apartado "Presentación de Fotografías".

PRESENTACIÓN DE FOTOGRAFÍAS

Cada concursante podrá presentar un máximo de cinco fotografías.

Todas las obras presentadas deberán ser originales e inéditas y haber sido tomadas durante el periodo oficial de duración del concurso.

Se podrán utilizar técnicas digitales siempre que no se desvirtúe la imagen de las fiestas.

Los participantes se responsabilizan totalmente de ser los únicos autores, de que no existan derechos a terceros.

Las fotografías serán remitidas (en archivo adjunto) junto con la inscripción, al siguiente correo electrónico: fiestas@arandadeduero.es indicando en el asunto: "Concurso fotográfico Fiestas Patronales 2023". Podrá enviarse más de un correo, si en el primero no tienen cabida todas las fotografías presentadas al concurso.

FORMATO

Las obras presentadas deberán tener un formato JPEG, con una resolución mínima de 4 Mb, siendo el nombre del archivo el mismo que el título de la obra y no constará alusión alguna que permita identificar al concursante.

PREMIOS

Los premios estarán sujetos a la fiscalidad establecida por la legislación vigente. El ingreso de la cantidad a percibir se realizará a través de transferencia bancaria al número de cuenta del ganador, para lo cual éste deberá previamente presentar:

- Copia del D.N.I.
- Número de cuenta bancaria donde recibiría el abono.
- Certificado de estar al corriente con la Agencia Tributaria.
- Certificado de estar al corriente con la Tesorería General de la Seguridad Social.
- Declaración jurada de no ser deudor por resolución de procedencia de reintegro.

El Ayuntamiento estará facultado para comprobar si el agraciado con el premio está al corriente de sus obligaciones tributarias con esta Administración.

La falta de estar al corriente en las obligaciones tributarias, con la Seguridad Social o con el Ayuntamiento será motivo de no concesión del premio propuesto (art. 13.2e) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones).

- Primer premio: 240 €
- Segundo premio: 180 €
- Tercer premio: 120 €

El ganador del concurso se publicará en la web del Ayuntamiento.

Cada participante no podrá obtener más de un premio.

EL JURADO

El jurado estará formado por cinco personas: el Sr/a Concejal/a de Festejos, por un técnico municipal, por un fotógrafo reconocido, por un profesional del mundo de la imagen y por un representante del mundo de la cultura.

El jurado adoptará sus decisiones sobre las propuestas de fotografías que les sean presentadas de forma anónima, con total autonomía e independencia y valorando especialmente la calidad, creatividad, el impacto visual, y su relación con Aranda y sus Fiestas Patronales. De su decisión quedará constancia en el acta que se levantará al efecto.

Cada miembro del jurado puntuará de 0 a 5 puntos (máxima puntuación) las fotografías presentadas. Si hay más de una que alcance la máxima puntuación (en caso de empates) se realizará una nueva votación entre ellas.

El jurado no tendrá acceso a los datos personales de ningún participante.

El fallo del jurado será inapelable y se dará a conocer públicamente.

El premio se hará público en la web del Ayuntamiento de Aranda de Duero (www.arandadeduero.es) y en los medios de comunicación, indicando el nombre y apellidos del ganador.

FOTOGRAFÍA GANADORA

Las fotografías premiadas pasarán a ser propiedad del Il. Ayuntamiento de Aranda de Duero y formarán parte de su fondo documental.

El autor cederá al Il. Ayuntamiento de Aranda de Duero los derechos de reproducción sin exclusividad.

El Il. Ayuntamiento de Aranda se compromete a señalar la autoría de las fotografías cada vez que sean publicadas

PUBLICIDAD

La convocatoria de este concurso y sus bases, así como los sucesivos anuncios relativos al mismo, se publicarán en la web del Ayuntamiento (www.arandadeduero.es).

PROTECCIÓN DE DATOS

Los datos personales que los participantes del presente concurso faciliten para su participación en el mismo, en ningún caso serán cedidos a terceros y en cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, serán tratados con la finalidad de llevar a cabo la tramitación general del concurso, por lo que se conservarán mientras sean necesarios para tal fin.

NORMAS FINALES

La participación en este concurso, implica la aceptación en su totalidad de las bases.

En caso de duda sobre el contenido de las bases, el jurado se reserva el derecho de interpretación.



NOTAS AL PROGRAMA

1.- ILUMINACIÓN ORNAMENTAL

Días de encendido: Del 1 al 17 de septiembre, ambos inclusive
Horario: de 20,00 h. a 02,30 h.

2. FUEGOS ARTIFICIALES.

Recomendaciones para el público:

- Los fuegos artificiales pueden ser peligrosos si no se siguen las medidas de seguridad
- Es conveniente acudir con la antelación suficiente, por lo menos unos 15 minutos antes
- Deben respetarse las instrucciones del personal de seguridad y organización y las barreras de seguridad. No hay que acercarse al lugar donde se están lanzando los fuegos. De hecho, la mejor vista de los fuegos artificiales es a 200 metros de distancia o mucho más allá
- En el caso de acudir con niños pequeños (mejor no llevar bebés con carritos) es conveniente llegar pronto y situarlos junto a la barrera de seguridad para una mayor comodidad
- En caso de sentirse mal (lipotimias, mareos) o sufrir alguna herida durante el espectáculo, acudir a los miembros de Protección Civil/Asistencia Sanitaria que se sitúan dentro del recinto y a lo largo de la barrera de seguridad
- Durante el disparo de los fuegos artificiales es bastante frecuente, si estamos situados en la dirección del viento, que caigan restos de ceniza. En caso de introducirse en los ojos, conviene enjuagarse con agua abundante y no restregarse
- Aunque es raro que ocurra, si un artefacto pirotécnico cae al suelo sin explotar, no se debe tocar, ni empujarlo con el pie ya que se puede reactivar y explotar. Hay que avisar inmediatamente a personal de seguridad: Policía, Protección Civil o Bomberos. Nunca lo manipules
- Dejad las mascotas en casa porque tienen los oídos sumamente sensibles a las explosiones y suelen ser muy desagradables para ellos, en especial para los perros
- Se evitará circular y aparcar vehículos en las proximidades. Ningún vehículo dificultará el paso de los servicios de emergencia

3. SERVICIO GRATUITO DE AUTOBUSES

AL RECINTO FERIAL: Feria de atracciones y vendedores ambulantes

Días del 9 al 17 de septiembre (ambos incluidos)

Horario de ida: 19:30 h. a 01:00 h. cada 30 minutos, con salida desde Avenida el Ferial (junto al Colegio Castilla) y parada en C/ Santiago (junto al bar La Torre)

Horario de vuelta: 19:45 h. a 01:15 h. en intervalos de 30 minutos, con salida desde la C/ Santander, intersección con Avda. Valladolid (**los días 11 y 12 de septiembre**, el horario será de 19,45 h. a 02,00 h.)

A LA ERMITA VIRGEN DE LAS VIÑAS:

Día 10 de septiembre

Horarios de ida: 11:30 h. y 12,00 h. con salida desde el apeadero de autobuses de la Plaza de la Virgencilla

Horario de vuelta: 13,30 h. y 14,00 h. (parada en la C/ San Francisco- frente a Vera Cruz)

4. CONCIERTOS EN EL PICÓN (CARRETERA VALLADOLID)

En caso de que te desplaces con tu vehículo, no aparques en la calzada próxima al Picón ya que puedes provocar accidentes

Te recordamos que hay un servicio de autobuses gratuito al Recinto Ferial, próximo al lugar de celebración de los conciertos

5. ASEOS PORTÁTILES

Por unas FIESTAS LIMPIAS pedimos la colaboración de todos para poder ofrecer una buena imagen de nuestra Villa. Para ello se solicita que se haga uso de las papeleras y contenedores, así como de los aseos portátiles

Todas las actividades están sujetas a variaciones que, de producirse, se comunicarían con antelación

COLABORA



Fundación

Escasos Portátiles en Heredo de La Virgen de Las Viñas

Autor: Julio Navarro Arranz.



Compartir contigo estas fechas es nuestra mayor ilusión.
Te deseamos unas felices fiestas patronales.

Pascual
Dar lo mejor

iOrgullosos de Aranda de Duero!

LECHE
Pascual

BEZOYA

**Bi
frutas**

**Vive
soy**

Mocay

PROFESIONAL
Pascual

Pascual
**Essen
tial**

Jurado
CAFE

www.calidadpascual.com